National Library B103/A/33/3
General Acquisition Section
Ottawa-Ont.

el popular

National Library
Bibliothèque Nationale
FEB 23 1976

EL PERIODICO CASTELLANO DE MAYOR CIRCULACION EN CANADA. EDITADO 2 VECES POR SEMANA.
Second Class Registration 2553. AÑO VII # 12. TORONTO. LUNES. FEBRERO 9. 1976.- .- Precio: $ 0.25.-

CHOLKAN
Realtor 527 Bloor St. W.
Sirviendo la colonia hispana
CARLOS HERNANDEZ MIGUEL LOPEZ
532-4404

Queman Cientos de Cadáveres en las Calles de Guatemala

Fluye la Ayuda Internacional en Alimentos, Pero la Magnitud del Desastre la Hace Insuficiente.— Hay Gente que no ha Comido Hace Tres Días.--- Dato Oficial Parcial: 11 mil Muertos. Temor de que los Focos de Infección Provoquen Epidemias

Actos de Pillaje

Se Decretó el Toque de Queda

GUATEMALA, 7 de febrero. El hambre y el peligro de que surjan epidemias entre la población, como secuelas de los terremotos que han asolado a Guatemala, son los nuevos problemas que enfrentaba hoy ese país.

Carreteras arruinadas, puentes destruidos, deslizamientos de tierra y escasez de combustible, impiden la distribución de víveres en las zonas devastadas fuera de la capital, mientras nuevos temblores en todo el país venían a empeorar la situación.

El temor de muertes por hambre, sobre todo entre la población infantil, fue manifestado por personas que, según dijeron a nuestra enviada especial Leticia Singer, tenían tres días sin comer.

Es tal el problema de abastecimiento de víveres, que un avión portador de alimentos tuvo que levantar el vuelo sin repartirlos, ante el peligro que significaba un grupo de personas hambrientas que quería arrebatarlos.

AUMENTAN LOS MUERTOS

Datos oficiales del Comité de Emergencia creado por el gobierno, informaron que el número de muertos asciende a 11 mil. Sin embargo, cálculos extraoficiales indicaron que las víctimas podrían ser más de 15 mil, tomando en cuenta que muchos escombros no han sido removidos.

Los expertos sanitarios expresaron el temor de que las epidemias causen más muertes. La gente bebe agua no purificada, muchos muertos han sido enterrados a flor de tierra, convirtiéndose en un foco de infección y en los albergues provisionales no existen instalaciones sanitarias.

AYUDA DE MEXICO Y OTROS PAISES

El gobierno mexicano ha enviado 217.5 toneladas de alimentos; 7.5 toneladas de suministros médicos y ha establecido 4 cocinas de campaña en la capital guatemalteca.

Además, se ordenó que un convoy de 20 trailers transporte diariamente 200 toneladas de víveres, tanto para aprovisionar las cocinas como para distribuirlos directamente entre la población.

Además de México, Cuba, Argentina, Brasil, Chile y otros países latinoamericanos; España, Estados Unidos y Canadá han enviado ayuda, en efectivo o en víveres, a la diezmada población guatemalteca.

Sin embargo, dada la magnitud del desastre la ayuda internacional resulta insuficiente. Las autoridades guatemaltecas han pedido con carácter de urgente el envío de alimentos y medicinas, principalmente, y lanzallamas para incinerar cadáveres.

Otras de las fases sobre la situación en Guatemala son las siguientes:

* Se decretó el toque de queda para controlar el pillaje.
* Tesis de que un movimiento hacia el oeste de la plataforma continental fue la causa del terremoto.
* Se inició la vacunación masiva por orden gubernamental.

INFORMACION EN PAGINA 7

En la foto superior, Los Pirañas, y en la foto inferior, La Fuga con Pocho Méndez. Estos dos conjuntos salvaron la noche de fiesta el sábado pasado en el St. Lawrence Market, al anunciarse la no presentación del cantante argentino Yaco Monti. Este, a pesar de tener un contrato firmado, no llegó a Toronto, y por falta de tiempo no se pudo avisar al público. Tanto Los Pirañas como Pocho Méndez y La Fuga, supieron hacer disfrutar con su música a las 200 personas que concurrieron al espectáculo. A ellos, nuestras felicitaciones.

el popular

Director Responsable: RALPH JANOWITZER. Editor: FEDERICO E. MENDEZ. Gerente de Publicidad: ADRIAN EJGIEL. Fotografía: LALO BORJA. Columnistas: MIGUEL JORGE RAKIEWICZ, FANNY GABBY CHAPARRO, LALO BORJA. Distribución: JOHN'S DELIVERY.
OFICINA: 380 A Bloor St. W., Toronto, Ontario. Teléfono: 967-5326.
DIRECCION POSTAL: P.O.Box 1108. Adelaide St. Station. Toronto.
Los avisos publicitarios, fotografías y artículos producidos por este periódico, son de su exclusiva propiedad, y su reproducción total o parcial queda terminantemente prohibida.
EL POPULAR es el vocero de la expresión latinoamericana y tribuna libre del pensamiento. Mantiene en alto el concepto de la libertad de prensa. Y en aras del respeto a la opinión de sus colaboradores, acepta sus artículos, aunque esto no signifique en muchos casos que tenga que solidarizarse con ellos.

NOMBRE: ____________________

DIRECCION: ____________________

CIUDAD ________ ZONA ________ PROV. ________

NACIONALIDAD: ____________ TELEFONO: ________

☐ Marque con "X" 6 MESES $8.00	☐ Marque con "X" 1 AÑO $14.00	☐ Marque con "X" 2 AÑOS $24.00

NOTA:

Se ruega enviar a nuestra Casilla Postal el cheque por el término deseado conjuntamente con este cupón.

COMUNIQUE EN LA MAYOR BREVEDAD POSIBLE SU CAMBIO DE DOMICILIO

P.O. BOX 1108 – ADELAIDE STREET STATION
TORONTO 1, ONTARIO/CANADA
PARA CUALQUIER INFORMACION LLAME AL: 967-5326

PRESENTE

por **MIGUEL JORGE RAKIEWICZ**

PAGAR EL DEFICIT

El Gobierno de la Provincia de Ontario, a cargo del partido Conservador-Progresista (Progresive-Conservative), se enfrenta con un déficit en el presupuesto provincial de casi 2 billones de dólares. Para solucionarlo ha decidido no dar participación directa en los impuestos provinciales a la ciudad de Toronto, dejando la financiación de los servicios sociales, transporte público y policía a cargo de los impuestos que se cobren a propietarios de bienes raíces en la ciudad.

Habiéndose otorgado a sí mismo un tope del 10% de aumento en sus presupuestos departamentales, el gobierno provincial ha asignado sólo 8% de aumento en el presupuesto a las municipalidades (Toronto, inclusive).

Paul Godfrey, Presidente de Metropolitan Toronto, se encontró por ello enfrentandose en duelo verbal con el Tesorero provincial Darcy McKeough, sin resultados positivos para la ciudad, que deberá hacerse cargo de los incrementos en los costos de los servicios que provee. Debiendo recurrir a su otra fuente de ingresos: el impuesto a la propiedad. Pudiendo emplear fondos otorgados por la provincia sólo para el uso que ella indique.

Fundamentalmente, McKeough se opone a que Toronto reciba parte del impuesto a los ingresos. Tanto el partido Liberal como el Nuevo Democrático (NDP), están a favor de modificar dicho sistema a fin de que se comparta con la provincia el mencionado impuesto. Dando mayores ingresos a Toronto, a fin de que pueda mantener los servicios públicos. Pero el Tesorero provincial ha cerrado esta posibilidad.

Como resultado de la disputa entre Conservadores, ya que tanto el Gobierno de Ontario como el que rige a Toronto, pertenecen a ese partido, una tercera alternativa ha aparecido: no aumentar los impuestos a la propiedad en la ciudad, sino reducir los servicios públicos (pagos de Welfare, subvención a guarderías, etc.).

CIERRE DE HOSPITALES

Por otra parte, dentro de la línea de restringir gastos que estiman superfluos, el Gobierno de Ontario ha anunciado a través de su Ministro de Salud, Frank Miller, que ha de eliminar 3.000 camas de hospitales en la Provincia, de las cuales 700 corresponderían a Toronto.

El efecto concreto de estas medidas será el cierre parcial o total de entre 10 a 24 hospitales en la Provincia, y muy probablemente como mínimo 3 de los hospitales más pequeños de Toronto.

Ya se conoce la decisión de Miller de cerrar los hospitales de Riverview (área de Windsor) y Chesley, así como el Hospital Psiquiátrico Goderich, y el centro de salud mental de la región noreste, en Timmis.

Cinco mil trabajadores perderán sus empleos.

Hoy Lunes, Miller especificará cuáles serán los hospitales a clausurar.

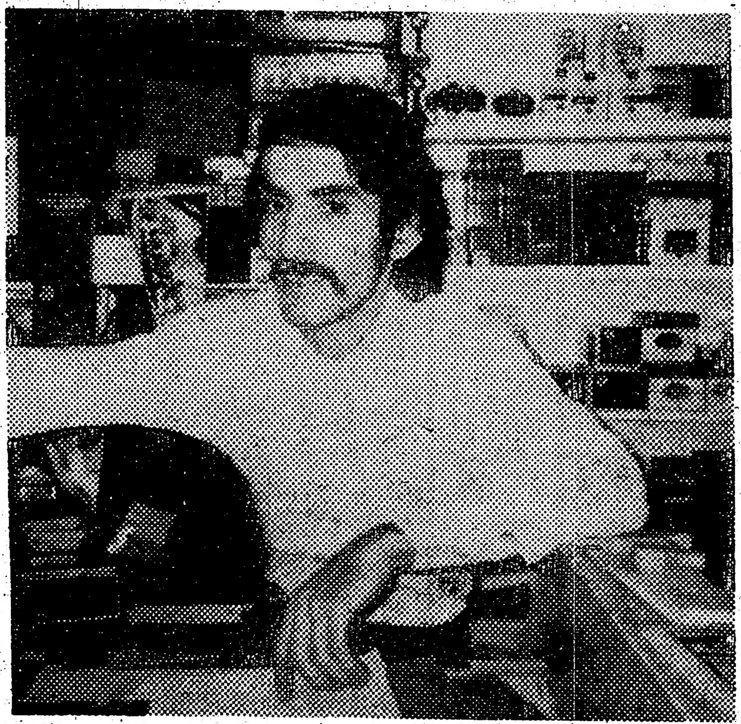
Tanto el líder Liberal Stuart Smith como Stephen Lewis del NDP se han opuesto enérgicamente a estas medidas, el primero anunció que el programa de restricción en el servicio de salud pública podría dar motivo a su partido para impulsar una nueva elección en Ontario. Lewis, por su parte, apeló a Miller para que reconsidere el cierre de los hospitales de Goderich y Timmis, y ha dicho que el NDP tratará de forzar un debate de emergencia sobre los cortes en gastos de salud pública, cuando el Parlamento provincial se vuelva a reunir en Marzo. Los sindicatos que agrupan a trabajadores de hospitales han declarado que combatirán cualquier medida que afecte la fuente de empleo de sus afiliados.

y Usted, que opina?

☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆

ES CORRECTO CERRAR HOSPITALES PARA REDUCIR EL DEFICIT DEL GOBIERNO ?
QUE DEBIERA HACERSE ?

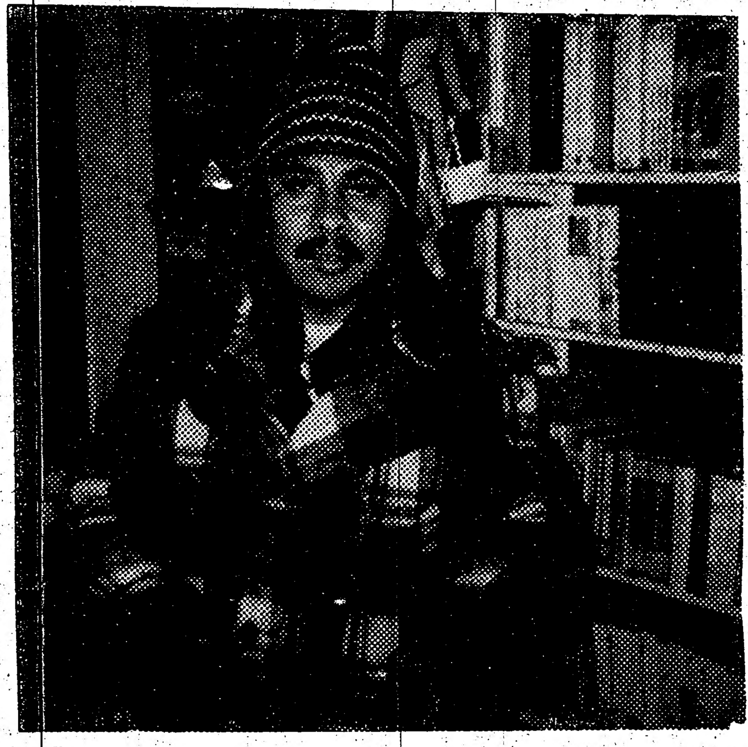
☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆☆



JUAN CARLOS NIEVAS. Argentino.

* Un hospital no debe cerrarse nunca. Es el principal servicio público; debiesen abrirse más servicios de asistencia médica, en lugar de cerrarlos. Nunca se sabe cuando una emergencia puede hacerlos necesarios; no son solamente importantes: son indispensables.

* Nosotros cubrimos de alguna forma los gastos al pagar el OHIP. Si el gobierno necesita dinero, que cobre impuestos a clientes de sitios de entretenimiento de dudosa moralidad como los que se encuentran en el centro de Toronto.



LUIS CARRILLOS. Salvadoreño.

* No. Al cerrar hospitales el servicio que recibe el público va a bajar automáticamente. Todos contribuimos a cubrir el gasto a través del OHIP, y tenemos derecho a recibir la mejor atención posible. Me preocupa lo que pasaría en caso de una emergencia, como estos días pasa en Guatemala. Si reducen el número de camas disponibles en los hospitales, dónde pondrán la gente?

* En un país tan rico como Canadá no se pueden aceptar cortes en servicios públicos que son imprescindibles.

LUIS ALCIVAR. Ecuatoriano.

* No es correcto cerrar hospitales. Día a día los pacientes van aumentando, y si se reduce el número de camas disponibles puede ser una catástrofe cuando los enfermos se encuentren con que carecen de ellas cuando las necesitan.

* Se debe buscar otra fuente de ingresos para sufragar el déficit del gobierno. Por ejemplo: la creación de un impuesto que se cobre a los que concurren a tabernas, especialmente aquellos que consumen bebidas alcoholicas. O, a los artistas internacionales que vienen a Canadá a trabajar. El déficit debe ser cubierto por aquellos que estén sanos y en buena posición económica.

FOTOS Y REPORTAJES: MIGUEL JORGE RAKIEWICZ

MANUEL PROAÑO. Ecuatoriano.

* No es correcto. La salud está sobre todo. La estimación de que sobren camas no quiere decir nada. Qué pasará en caso de emergencia?

* El Gobierno debe buscar otro tipo de medidas para solucionar su déficit . Pero reducir el número de hospitales, eso no.

MIRIAM MARIN. Salvadoreña.

* No, de ninguna manera. Personalmente, no creo que sobren camas en los hospitales. Además, el sector de salud pública es el principal servicio que un gobierno tiene a su cargo.

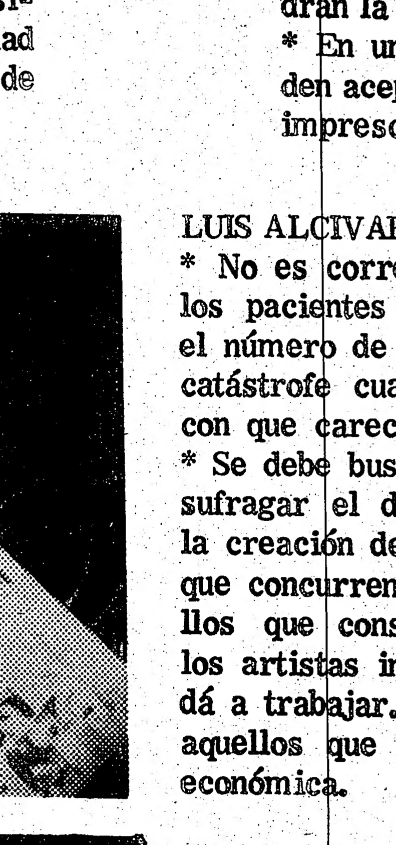
* Pienso que si hay que cortar servicios, podría hacerse limitando el número de pagos de Welfare, eliminando abusos. Pero esto igualmente debe hacerse con cuidado porque hay mucha gente que necesita ese dinero. Me parece que una medida a tomarse podría ser la limitación de aumentos de salario a altos funcionarios del gobierno.

LOS PERJUDICADOS

Este ataque del gobierno al derecho de los ciudadanos a servicios públicos de nivel adecuado, especialmente en un área tan fundamental al bienestar del pueblo como lo es la salud, pone en claro a quien sirve; cuando hay que hacer economía para reducir el déficit, la "única" solución es cortar servicios a los trabajadores.

Estadísticas y palabras de apaciguamiento serán apiladas por el gobierno para ocultar el hecho de que si sus cálculos acerca del uso intensivo de los hospitales que se dejen abiertos, fallan, los únicos perjudicados pertenecerán al sector de la población que justamente paga el costo del servicio con su cotidiano esfuerzo.

Las consecuencias de la sobre carga en los servicios, y la consiguiente reducción de la calidad y eficiencia de los mismos, la sufrirán los trabajadores.



FRANK MILLER:
Menos hospitales para el pueblo.

PARA 1985, EL PROMEDIO DE CONSUMO AUTOMOTRIZ SERA DE 33 MILLAS POR GALON

OTTAWA. Se reducirá a la mitad el promedio de consumo de gasolina para los coches vendidos en Canadá por 1985, según medidas de conservación aprobadas por el gabinete federal.

La industria automotriz canadiense tendrá que producir coches con un consumo promedio de 27 millas por galón para 1980 y de 33 millas por galón para 1985.

El año pasado, los coches de manufactura canadiense produjeron un promedio de 17 millas por galón.

Encarado ante los problemas de fuentes de recursos petroleros, el gabinete decidió tomar estas medidas de conservación para asegurarse que los canadienses tendrán combustible hasta el fin de esta centuria.

Hace poco, el gobierno también instaló controles sobre los consumos de TV, cocinas, refrigeradores, lavadoras, secadoras, estufas, etc., para que éstos artículos no tengan un consumo de energía superior a cierto límite. Estas medidas acabarán con los televisores de encendido instantáneo, con los abridores de latas eléctricos y con una infinidad de cosas más.

El gobierno también fomentará el aumento de la insulación e aislamiento en las propiedades, por lo que se reduciría el gasto de energía también en ese rubro.

Con solo el hecho de reducir el consumo promedio en los vehículos automotores, Canadá estará ahorrando un 25% de la gasolina que gasta ahora, aunque el número de automóviles aumente.

SE URGE MAYOR SEGURIDAD EN LOS SISTEMAS DE LA TTC

TORONTO. La Comisión de Tránsito de Toronto pondrá más vigilancia electrónica, como resultado de una revisión de las operaciones de seguridad en el tránsito público.

La Policía de Toronto y la TTC han juntado fuerzas para reveer la seguridad pública en la TTC.

"Televisores de circuito cerrado y otras medidas de seguridad electrónicas ya estan en operación en los subterráneos, pero no me sorprendería si fuéramos aún más lejos con estas medidas", dijo Gordon Hurlburt, Presidente de la TTC, anunciando el reporte final para dentro de 4 semanas.

La revisión de seguridad incluye el detalle de todas lás áreas potenciales de crímenes en el sistema de tránsito, particularmente en los subterráneos, y recomendaciones sobre las medidas de seguridad que deben ser empleadas.

Hurlburt dijo que la vigilancia a través de circuito cerrado de televisión ya está trabajando hace tiempo en el subterráneo, pero que los lugares exactos no son publicados. "Hay más vigilancia de la que uno cree', dijo Hurlburt. "Una estación de subterráneo tiene 10 cámaras funcionando".

La cuestión de la necesidad de medidas de seguridad mayor en los subterráneos ha aumentado en los meses recientes, luego de una serie de asaltos a los usuarios del tránsito público.

El caso más violento fue el apuñalamiento de Mariam peters, de 16 años, en la estación de St. Patrick el 7 de Noviembre de 1975. La joven murió cuatro días más tarde y su atacante aún no ha sido encontrado. Se ha debatido últimamente que la TTC debería tener su propia fuerza policial. A esto Hurlburt dijo: "La TTC no debería tener su propia policía, puesto que el tránsito público opera en la propiedad pública y esta está bajo jurisdicción de la Policía de Toronto. De otra manera entrariamos en disputas sobre quien tiene jurisdicción, lo que demoraría las acciones efectivas".

QUEJAS SOBRE INMIGRACION

OTTAWA. El gobierno federal considerará el pedido de Quebec para mayor intervención en la política de inmigración nacional, según informó un vocero por el Departamento de Inmigración.

Pero a ninguna Provincia le será dado el veto sobre los inmigrantes que entran en su territorio.

"El poder del veto es exclusivamente federal y permanecerá siempre así", dijo el vocero.

El Gobierno de Quebec pidió más intervención y poderes porque entiende que se está trabajando "contra el mantenimiento de una sociedad franco-hablante en Norteamérica".

Pidió a Ottawa reclutar más inmigrantes franco-hablantes y tener el poder del veto en el ingreso de estudiantes extranjeros.

El vocero de Ottawa, dijo que Quebec tiene una forma de veto a los estudiantes extranjeros, y es negándoles el ingreso a las universidades, que están bajo jurisdicción provincial.

PERSONAS EXPUESTAS A LA RABIA

OSHAWA. Veintiuna personas en esta localidad han estado expuestas al contagio de la rabia, luego que un zorro rabioso muriera. Todas ellas deberán someterse a una serie de 14 días de vacunas antirrábicas.

EL CONSEJO DE COMPENSACION POR HERIDAS CRIMINALES

Un hombre ebrio, encontrado yacente en un túnel de subterráneo, fue rescatado por el conductor de un tren, quien paró las máquinas para ello. William Franco, conductor del tren subterráneo, fue atacado por el hombre ebrio, Gerald Joseph Simmons, de 18 años. Franco resultó con fractura de su dedo pulgar, lo que le impidió trabajar por 16 días.

El Viernes, Franco fue recompensado con $622 por el Consejo de Compensación de Heridas Criminales.

El Consejo también recompensó con $1.357 a Melinda Ernest, de 67 años, quien fuera golpeada y robada el pasado mes de Abril.

Nikolas Kotsaboikidis fue apuñalado en el pecho durante un partido de fútbol en agosto de 1974. Nikolas recibió $1.115 del Consejo.

$ **NECESITA UD. DINERO?** $

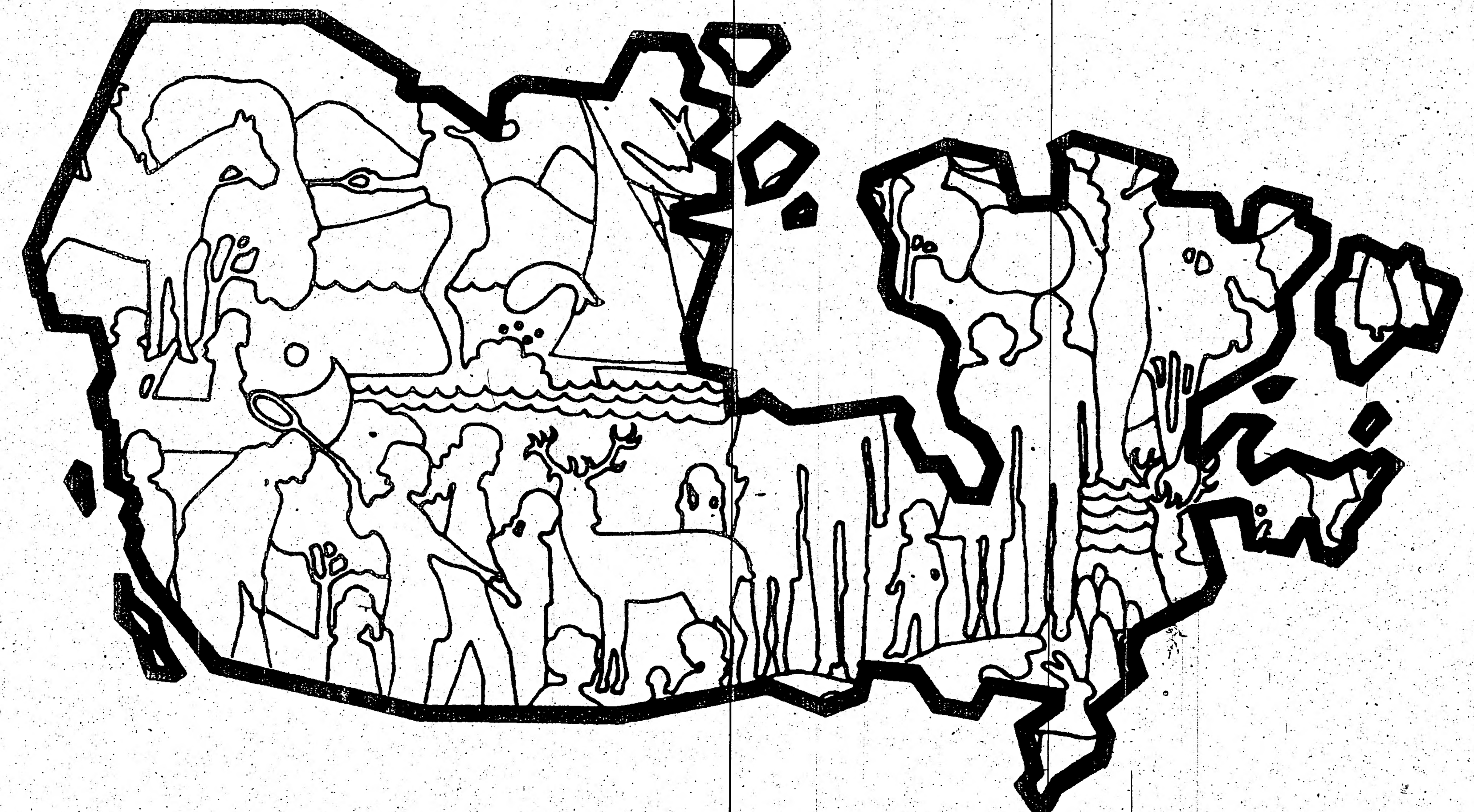
Nosotros podemos arreglarle la compra del importe de su INCOME TAX en solo 5 minutos, lo mismo sean $100, $1000 ó $2000 dólares.

Y COMO SI ESTO FUERA POCO:

1- Su declaración del INCOME TAX será confeccionada por profesionales de la contabilidad.
2- Revisada por un técnico en impuestos de la Canadian School of Tax Accounting de Toronto.
3- Chequeada por equipo moderno de computación.
4- Y si al confeccionarle nosotros su INCOME TAX resultare que el gobierno no le devuelve a Ud. un centavo, nosotros le obsequiaremos con un cheque para co brar en el Banco Nova Scotia.
5- Además: contabilidad, inversiones, traducciones, consultas, matrimonios, poderes, tramites, inmigración.

PEDRO CORDOBA
Presidente de: Cordoba & Associates Money & Tax Consultants, 258 Dupont st. y Spadina. 961-3196 y 745-6073.
$ $

DESCUBRA ALGO MAS DE SU PAIS ESTE AÑO



Su país espera su exploración. Plácidos lagos y grandes ríos, selvas vírgenes y altas montañas, ciudades modernas y pueblos y villas placenteros.

Absorba su cultura, tradición e historia y encuéntrese en su ambiente.

Por qué no invita a un amigo o pariente de su país a que le acompañe? Dondequiera que vaya, la gente le dará una calurosa y amistosa bienvenida.

Su agente de viaje le ayudará a planear su viaje de exploración y le orientará sobre los sitios que puede visitar y las cosas cercanas o alejadas que puede ver.

Solicite información sobre las diferentes formas de conocer Canadá, incluyendo giras y excursiones combinadas.

Canadä

Canadian Government Office of Tourism
Office de tourisme du Canada

Se Prepara una Gran Manifestación en Barcelona, en Demanda de Libertad

La Policía Refuerza sus Efectivos en la Ciudad

BARCELONA, 7 de febrero.— Los catalanes se manifestarán el domingo en Barcelona, por segunda semana consecutiva, para exigir "la amnistía, la libertad y un estatuto de autonomía".

La manifestación, prohibida por el gobierno pero convocada desde hace más de 2 meses, se celebrará de todas maneras, indicaron los medios políticos de la oposición aquí.

Los movimientos de oposición están agrupados en el seno de una denominada Asamblea de Cataluña, que es la que organiza la manifestación de mañana.

La manifestación de la semana pasada concentró a 40 mil personas, según los organizadores (10 mil según las versiones oficiales), y la enérgica intervención de la policía causó varios heridos.

Se informó que hay arribaron a la capital catalana numerosas patrullas y efectivos policiales que vigilarán la concentración popular. Se teme que la policía intervenga con el objeto de reprimir la manifestación, tal y como sucedió la semana pasada.

En Valladolid, mientras tanto, aproximadamente un millar de trabajadores castellanos, parte de ellos de la empresa Fasa Renault manifestaron hoy en pleno centro de Valladolid para apoyar sus reivindicaciones salariales.

La policía dispersó la manifestación y detuvo a 9 obreros.

Los trabajadores habían llegado a la plaza mayor cantando frases alusivas a sus reivindicaciones laborales.

HUELGA EN EDICIONES SALVAT

Por otra parte, unos 550 operarios de la casa de ediciones Salvat, de Estella, 20 kilómetros al sur de Pamplona. están en huelga desde el 16 de enero.

Unos 500 huelguistas se encerraron el martes pasado en la iglesia de San Juan de Estella para apoyar sus reivindicaciones salariales. Hoy anunciaron que abandonarán la iglesia el lunes próximo.

Esta mañana, 400 mujeres familiares de los huelguistas, con sus hijos, se manifestaron por las calles de Estella.

En todas las empresas de la población los obreros hicieron una hora suplementaria de trabajo para ayudar a la caja de resistencia de los huelgusitas de Salvat.

Cientos de Jueces Españoles Piden se Acabe la Represión

Associated Press

BARCELONA, España, 7 de febrero.—Varios centenares de jueces y magistrados en representación de todos los tribunales de la zona de Cataluña, instaron hoy al nuevo regimen del rey Juan Carlos a que ponga fin a las interferencias del gobierno en el sistema judicial español, dijeron fuentes legales.

Una carta suscrita por el grupo pidió una convención nacional de jueces y magistrados que discuta problemas relacionados con el sistema judicial.

Los jueces y magistrados, que representan una zona del nordeste de España con una larga historia de movimientos por la autonomia dijeron que un sistema de justicia independiente seria "mas justo y representativo".

Según informantes de los tribunales, la carta sugiere también que el código penal "no debe ser utilizado como medio de represión politica", sino como "garantia de los derechos humanos del individuo".

Los firmantes sugieren que el gobierno deje de continuar designando y destituyendo a funcionarios de la judicatura. Expresan también que todos los delitos deben ser ventilados ante los tribunales ordinarios, con lo que insinuaron la necesidad de que se ponga fin a los tribunales militares y eclesiásticos.

RESCATAN SIETE CADAVERES DE UN AVION DE EU

E.F.E.

GUADALAJARA, España, 7 de febrero.—Siete cadáveres han aparecido ya entre los restos del avión nodriza norteamericano, siniestrado ayer tarde en Cabanillas del Campo, a ocho kilómetros de esta capital, cuando se disponia a aterrizar en la base de utilización conjunta norteamericana de Torrejón.

Los equipos de rescate de la base de Torrejón llegaron cerca del mediodia de hoy al lugar del accidente, para estudiar las posibles causas del siniestro y proceder al levantamiento de los cadáveres.

LA LEONA ERA UN PERRO

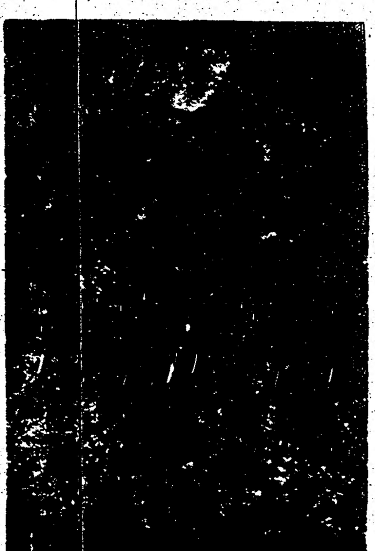
MADRID (EFE).— Un perro manso, al que algunos aturdidos paseantes confundieron con una leona, ha sembrado la alarma entre las autoridades municipales de Madrid, que decretaron el cierre del mayor parque de la ciudad: "La casa de campo" donde se suponía estaba escondida "la fiera".

En la sierra de Tarragona

HALLAZGO DE UN IMPORTANTE CONJUNTO DE PINTURAS PREHISTORICAS

Un nuevo conjunto de pinturas prehistóricas ha sido hallado en el término tarraconense de Ulldecona. El hallazgo fue realizado por un grupo infantil de espeleología en la Sierra de la Pietat, en el interior de una cueva que se encuentra colgada a unos siete metros del pie de una escarpadura del terreno. Las cavidades con pinturas abarcan una longitud de cuatrocientos metros. Muchas de ellas han desaparecido por la disgregación de la roca. En su mayoría, forman escenas relacionadas con la caza y pertenecen a la fase dinámica del llamado "arte levantino", caracterizado por animales de formas naturalistas. En términos generales, el conjunto pictórico se situa en un momento precerámico, a unos cinco mil años antes de nuestra era.

En la foto, pintura de un arquero situado en la parte superior de la cueva.



ESPAÑA, INMENSO POTENCIAL DE ENERGIA SOLAR

"España tiene un inmenso potencial de energía solar" declaró el profesor Ramón Mañana, de la Universidad Politécnica de Madrid, quien habló sobre las necesidades y recursos del país en materia energética y la posible incidencia de la energía solar en el I Seminario Hispano-Norteamericano sobre Energía solar, que se celebró en Madrid.

"El potencial energético solar español es 46 veces superior a las totales energías que necesitará el país en el año 2000", añadió.

"Actualmente, un 80 por ciento de la energía que se consume en España es de procedencia extranjera en su base. El plan energético nacional, conseguirá que se reduzca esta dependencia del 80 a sólo el 64 por ciento".

Garage Iberia
Reparaciones mecánicas
Operado por Nicolas Gomez
803 BROADVIEW AVE. 465-4191

La Cantina
288 Eglinton Ave. W
487-1471
Saboree cocina italiana con la actuacion de RICARDO.

P.S. MOTORS
350 VAUGHAN RD.
653 3434
*REPARACIONES MECANICAS garantizadas
*CHAPA Y PINTURA con estimaciones gratuitas
*REMOLQUE; rapidez y eficiencia
*VENTA DE AUTOS USADOS certificados y con 6 meses de garantía escrita
*ADEMAS tapicería, electricidad, diagnóstico de motores y nuestros precios están al alcance de todos
*Hablamos español

SPAÑA
lberia
necánicas
colas Gomez
465-4191
Saboree cocina italiana
con la actuacion de
RICARDO.

S
zadas
A con
uitas
eficiencia
USADOS
de garantía
ctricidad,
nuestros
ce de
ol

Naves Británicas Siguen Pescando en Mar Islandés

REIKIAVIK, 7 de febrero (UPI).— Con ligeras averías después de haber sido embestida por una fragata de la Real Marina Británica, la cañonera islandesa "Tyr" se dirigió a toda máquina a un área donde 20 embarcaciones británicas se dedicaban a la pesca frente a las costas de Islandia, y cortó las redes de 3 de ellas.

El comandante de la "Tyr", capitán Gudmundur Kyarnested, ha sido bautizado por los británicos como "El loco hachador", por sus acciones como cortador de redes de pescar.

No se informó que hubiera que lamentar víctimas en los incidentes ocurridos ayer. Estos tuvieron lugar después que naves de guerra británicas retornaron a una zona que se encuentra dentro de las 200 millas de la costa islandesa, reivindicadas por Reikiavik como aguas territoriales, para proteger a una flotilla pesquera británica. Islandia sostiene que se están agotando sus reservas de bacalao.

breves mundiales

ASTRONAUTAS EN EGIPTO

EL CAIRO (AFP).— Tres astronautas norteamericanos, Thomas Stafford, Vance Brand y Donald Slayton, fueron recibidos aquí por el presidente egipcio, Anuar el Sadat.

También asistieron a la entrevista el director del centro de investigaciones terrestres y planetarias del Instituto Smithsonian de Washington, el especialista egipcio Faruk el Baz, y el embajador de Estados Unidos en El Cairo, Herman Eiltes.

PROTESTAS DE PALESTINOS

BEIRUT (AFP).— Ciudadanos de "Palestina ocupada" manifestaron en Naplusa, Cisjordania, levantando barricadas y blandiendo cartelones favorables a la Organización de Liberación de Palestina (OLP), anunció aquí la agencia WAFA.

Esas manifestaciones constituyen, según la agencia, las primeras reacciones contra "el complot del rey Hussein de Jordania" quien busca reactivar al ex parlamento jordano.

ALBANESES CONDENADOS EN YUGOSLAVIA

BELGRADO (EFE).— Un tribunal yugoslavo ha condenado a penas que oscilan entre cuatro y quince años de reclusión a diez y nueve nacionalistas de la minoría étnica albanesa, de Kosovo.

Los albaneses, según informa la agencia Tanjug, habían sido acusados de subversión contra la integridad territorial de Yugoslavia y al servicio del "Irredentismo" de Albania.

WALLACE RENUNCIA A LA SEGREGACION

MIAMI (REUTER-LATIN).— George Wallace, aún en desventaja en la carrera presidencial norteamericana a causa de su imagen segregacionista, renunció ayer a su política de "segregación para siempre", que mantuvo desde hace 12 años.

El gobernador de Alabama, candidato presidencial en plena campaña para las elecciones primarias de Florida dijo: "No queremos segregación para siemprem"

Y agregó: "Apoye ese concepto porque en él fui criado... pero perdimos la batalla legal y no hay segregación legal. Pero no combatimos a la gente de color. Luchamos contra el gobierno central."

METEOROLOGO INCREDULO

NIKKALUOKTA, Suecia (REUTER-LATIN).— El pastor lapón Enok Sarri acostumbra a dar pronósticos meteorológicos examinando el vellón abdominal de un reno recién abatido y pone en duda los informes del Servicio Meteorológico Real de Suecia.

"Jamás he creído en meteorólogos oficiales", sostuvo Sarri ante la agencia noticiosa local TETE, y agregó: "Estoy dispuesto a desafiar sus métodos con mis métodos. Vamos a ver quién pronostica mejor."

Sin ir más lejos, el lapón explica que "el otoño pasado estuve en lo cierto cuando predije un invierno como los de antes, repleto de nieve y tormentas".

ENCENDEDOR DE DE GAULLE

LANGRES, Francia (AP).— Un encendedor de mesa de plata que perteneció al extinto presidente Charles de Gaulle fue vendido en una subasta a beneficio de la lucha contra el cáncer por el equivalente de 5,900 dólares.

El encendedor, donado por la viuda de De Gaulle, fue adquirido por la célebre joyería francesa Cartiers.

OPERARON A NANCY KISSINGER

BOSTON, Massachusetts, E.U (AFP).— La esposa del secretario de Estado norteamericano, Nancy Kissinger, fue operada aquí de una úlcera gástrica.

La intervención, según los doctores George Nardi y Gerald Austen, se llevó a cabo sin ninguna dificultad particular.

CAMPAÑA DE LIMPIEZA EN SEUL

SEUL (UPI).— En Corea del Sur actos de mala conducta en público, como embriaguez, escupir en las calles, arrojar colillas de cigarrillos y papeles dondequiera y violaciones del tránsito pueden ser castigadas con 29 días de cárcel.

La policía nacional dio órdenes estrictas de concentrarse en el comportamiento en público a fin de establecer el orden de Seúl y otras grandes ciudades del país.

EU se Dispone a Reconocer a los pro Comunistas de Angola

WASHINGTON (EFE).— La situación "desesperada" de las facciones pro-occidentales que luchan en la guerra civil de Angola, habría decidido a Estados Unidos a reconocer al izquierdista Movimiento Popular de Liberación de Angola (MPLA) como legítimo gobierno de la ex colonia portuguesa.

Pese a que la administración Ford sigue manteniendo que un triunfo del MPLA convertiría a Angola en un país dominado por la Unión Soviética, un alto funcionario del gobierno de Nigeria reveló en Washington que Estados Unidos estudia el reconocimiento del MPLA.

Joseph Garba, comisionado del gobierno de Nigeria para Asuntos Exteriores, reveló que el secretario de Estado norteamericano, Henry Kissinger, le había asegurado el jueves que Estados Unidos reconocería al MPLA cuando llegase el momento oportuno".

Las presiones de los senadores liberales norteamericanos sobre el Departamento de Estado, para que se inicien conversaciones con el MPLA continuaron durante la pasada semana.

El ayudante del secretario de Estado para Asuntos Africanos, William Schaufele, coincidió con los senadores demócratas en que la situación de los grupos pro-occidentales en Angola era "desesperada".

Sin embargo, Schaufele se negó a descartar que el gobierno solicite del Congreso ayuda militar para estas facciones, tras la prohibición de que se envíe ayuda por medios clandestinos.

Schaufele, que declaróque Estados Unidos busca la evolución pacífica en Angola.

Advierten a Diplomáticos de EU en Moscú que Estuvieron Sometidos a Radiaciones

WASHINGTON (AFP).— Varios miembros de la embajada de Estados Unidos en Moscú fueron advertidos de que estuvieron quizá expuestos a peligrosos niveles de radiaciones, anunció ayer en Washington una fuente informada.

El origen de esas radiaciones, añadió la fuente, fue al parecer un sistema electrónico soviético de escucha y vigilancia instalado en las proximidades del inmueble de la embajada norteamericana.

Interrogado al respecto, el portavoz del Departamento de Estado se negó a todo comentario.

Según creía saberse aquí, sin embargo, unas pantallas de protección están siendo actualmente instaladas en las ventanas de la embajada para proteger a sus ocupantes.

El embajador de Estados Unidos en la URSS, Walter Stoessel, advirtió personalmente a sus colaboradores sobre el peligro que puede resultar para su salud.

Un nivel anormal de radiación fue detectado en el interior de la embajada, por primera vez, en diciembre pasado.

La fuente antes citada señaló que el inmueble de la embajada norteamericana en Moscú está rodeado de edificios que pueden servir de sede a un potente equipo electrónico, origen probable de la radiación.

Alza General de Precios Para Todo Tipo de Pieles en la Subasta de Leningrado

LENINGRADO (ANSA).— Doscientos ochenta y seis comerciantes de 25 países estuvieron presentes en la LXXXII Subasta Internacional de Pieles de Abrigo de Lenningrado, realizada en estos días.

Alza general de los precios para todos los tipos de pieles, respecto a la subasta precedente (julio de 1975): el aumento alcanzó un promedio del 25 por ciento, según ha declarado Viktor Ivanov, presidente de "Sojuzpushnina", la entidad que tiene a su cargo las ventas. Por una piel de zorro rojo de criadero, un comerciante danés pagó 300 dólares.

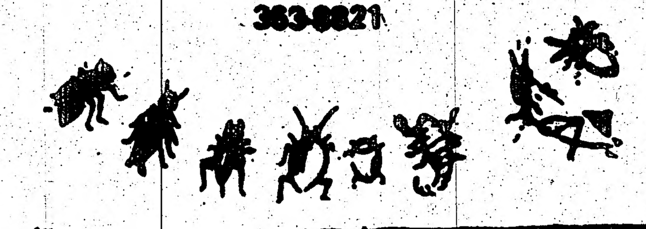
Aumentaron en un 30 por ciento (siempre respecto a la subasta de julio) los precios de las pieles de armiño. or una piel de lince, un comerciante inglés pagó 800 dólares. A niveles record las pieles de astrakan teñido, que también fueron vendidas en su totalidad.

Entre los compradores más activos, Ivanov citó a los representantes de casas de Alemania Occidental, Italia y Dinamarca. Cabe señalar que en Leningrado fueron colocadas también pieles de Noruega, Afganistán, Polonia, Corea del Norte y Mongolia.

Totalmente vendida la colección noruega, de pieles de ardilla teñidas, de becerro natural y teñido, a precios superiores en un 10-15 por ciento a los de julio.

CONCORD, EE.UU (AFP).— El presidente norteamericano Gerald Ford abrió su campaña electoral en New Hampshire en medio de la nieve, bajo un cielo gris y con una temperatura de diez grados bajo cero.

Bikoe
CONTROL DE
ROEDORES E INSECTOS
Nuestro establecimiento en 434 Queen St. E. (esquina Sackville) puede abastecerle con el producto adecuado e instrucciones para destruir cucarachos, hormigas, ratas, ratones, chinches y todo tipo de insecto hogareño.
Si usted desea podemos solicitar a uno de nuestros empleados licenciados y experimentados a eliminar estos insectos de su hogar o negocio.
ESTIMACION GRATUITA — TRABAJO GARANTIZADO
BIKOE MFG. CO. LTD. 434 QUEEN ST. E. TORONTO
363-8821



LA GALERIA ESTA ABIERTA DE 10 AM a 10 PM

VENTA ESPECIAL DE MODELOS '75

Fiat 131:
* Alta eficiencia de motor * Caja sincronizada de 5 cambios * Frenos de poder en las cuatro ruedas * Moldura de protección de carrocería * Desempañante para ventana trasera * Tacómetro electrónico * Reloj eléctrico * Medidor de revoluciones * Asientos reclinables * Y muchas novedades más...
FIAT
Dino's GARAGE
533-9433
1250 DUPONT

El Senado Venezolano Condenó al "Gobierno Opresor" Uruguayo

PARIS, 7 de febrero, (AP). — El Senado de la República de Venezuela acordó "condenar por sus orígenes bastardos el régimen opresor y antipopular que hoy tiraniza" a Uruguay, dice un comunicado de publicidad, que figura hoy en "Le Monde" de París.

"Uruguay. El Senado de la República venezolana considerando que el 2 de agosto de este año marcará el 150 aniversario de la declaración de la independencia, coronamiento de la Acción Liberadora de la República oriental del Uruguay", "que los uruguayos, como lo ha dicho su mayor héroe nacional, José Artigas, han guardado en lo profundo de su corazón un odio inconciliable con todo tipo de tiranía", que el pueblo hermano vive hoy bajo una dictadura que no respeta ningún derecho humano... "Que el parlamento uruguayo reunió en Caracas el mes de febrero último ha tomado conocimiento de la situación en Uruguay y se ha pronunciado por un restablecimiento rápido del sistema democrático en la República oriental y por la libertad de los parlamentarios detenidos:

Decide de común acuerdo: "Condenar como contraria a la noble tradición democrática del pueblo uruguayo y la vocación de libertad de toda la comunidad americana y condenar por sus orígenes bastardos el régimen opresor y antipopular que hoy tiraniza al país hermano".

Pide al gobierno uruguayo el respeto de los derechos humanos, envía una copia del acuerdo a la interparlamentaria que se reunirá en septiembre en Londres y a todos los parlamentos libres del Continente para exhortarlos a tomar posición en el mismo sentido, así como decide dar a este acuerdo una publicidad por los medios de comunicación nacionales. Y lo firma el presidente Gonzalo Barrios y el secretario Andrés Eloy Blanco Iturbe.

Figuran en ese suelto publicitario los nombres de diversos organismos de ayuda a la resistencia uruguaya.

Multas a una Agencia Peruana de Publicidad por Engaño del Consumidor

LIMA (EFE). — Con multa de distinta cuantía, la Dirección General de Publicidad sancionó a una agencia publicitaria, dos empresas y una revista, por haber infringido las normas vigentes para los avisos en los distintos medios de comunicación del país.

Las sanciones fueron hechas públicas ayer en cuatro resoluciones que publicó el diario oficial El Peruano.

Las multas impuestas son a una agencia de publicidad por la difusión de un anuncio de un champú "cuyo contenido no es veraz pues exagera las características del bien publicitado deviniendo en engaño al consumidor", según expresa la resolución, que establece una sanción de 10,000 soles (222 dólares).

Igualmente, fue sancionada una empresa que colocó el anuncio de un whisky en idioma inglés, cuando según las nuevas normas los avisos no pueden estar redactados en idiomas extranjeros.

La multa es de 5,000 soles (111 dólares).

También otra firma fue castigada por insertar un anuncio con una modelo desnuda que publicitaba unos calcetines masculinos, lo que se ha considerado denigrante a la condición de la mujer y atentatorio contra la moral y las buenas costumbres. La multa es de 5,000 soles (111 dólares).

Finalmente la revista "Equis X", cuyo departamento publicitario realizó el aviso de una empresa de repuestos empleando a niños, cuando la ley actual —de noviembre de 1974— impide emplear a menores para anuncios publicitarios. Aquí la multa es de 15,000 soles (333 dólares).

E. F. E.

GUAYAQUIL, Ecuador, 7 de febrero—No menos de 150 buques pesqueros extranjeros se encontrarían actualmente ejerciendo faenas de pesca, con permisos legales de las autoridades nacionales, en aguas territoriales de este país, denunciaron hoy aquí pescadores de la provincia de Manabí,

Grave Tensión Entre el Aparato Sindical y Régimen Argentino

BUENOS AIRES, 7 de febrero (AP, UPI y AFP).—Las relaciones entre la Presidente Isabel Perón y el poderoso aparato sindical peronista están al borde de la quiebra, afirmaron hoy voceros gremiales que atribuyeron al gobierno una cadena de desaciertos.

La decisión sindical de distanciarse del gobierno no fue confirmada oficialmente, pero los informantes dijeron que el primer paso se dio anoche cuando los 34 diputados del gremialismo peronista discutieron la posibilidad de renunciar a sus bancas, disgustados con la política oficialista.

El gobierno está asediado ahora desde uno de los sectores más importantes, ya que los legisladores representan a la Confederación General del Trabajo (CGT), cuyos líderes se han marginado de recientes decisiones oficiales. La CGT, que dice contar con 3.5 millones de afiliados, tiene una capacidad de movilización que supera a los principales partidos políticos.

La señora de Perón también soporta presiones para que modifique su política, desde sectores militares, empresariales, eclesiásticos y laborales. Al mismo tiempo, se acumulan denuncias en los juzgados sobre presunta corrupción administrativa y la posible participación de ex funcionarios de su gobierno en la formación de escuadrones de la muerte derechistas.

Un creciente malestar entre los líderes gremiales hacia la señora de Perón y sus allegados ya estaba en marcha en las últimas semanas. Voceros sindicales dijeron que la jefe de Estado toma sus decisiones influenciada por un "grupo de amigos" deseosos de poder, entre ellos el diputado Raúl Lastiri y el secretario técnico y privado de la Presidencia, Julio González, una especie de "superministro".

El descontento se agudizó ayer cuando la señora de Perón recibió al gobernador Victorio Calabro, uno de los líderes de los peronistas "rebeldes" y duramente fustigado por la CGT. Calabro fue expulsado hace tres meses del peronismo y tildado de "traidor" en un documento que rubricó la Presidente.

Voceros gremiales dijeron que después de la reunión Calabro afianzó su poder político ya que "se dio el lujo" de ratificar sus expresiones de oposición a la señora de Perón. El gobernador ha afirmado que el gobierno marcha a la deriva y sugirió la necesidad de una renuncia presidencial.

Los 34 diputados gremiales mantuvieron horas antes una reunión con la jefe del Estado y trataron de convencerla de que no recibiera a Calabro. También plantearon una serie de episodios que a juicio de ellos constituían errores del gobierno.

"Hablamos con una cruda franqueza y no fuimos con flores", dijo un vocero, que prefirió no identificarse.

Ante la Venganza se Quitó los Pantalones

United Press International

CHARATA, Argentina, 7 de febrero.—Juan Karamaniuk abrió confiadamente una encomienda postal sin remitente y una víbora venenosa de 1.50 metros saltó del envoltorio y lo atacó, clavándole los colmillos en el cinturón, ante lo cual el decidido hombre se sacó los pantalones y salió corriendo, salvándose así de una venganza por correo.

Mientras la víbora yarara era muerta por los hijos del hombre, Karamaniuk, un colono ucraniano dedicado al cultivo del algodón en esta localidad del norte argentino, llegó en calzoncillos a la comisaría para denunciar, sin dudar, que su compatriota Miroslav Kamen había intentado asesinarlo enviándole el reptil.

Kamen, que después de sostener una pelea a puñetazos con Karamaniuk había jurado vengarse, admitió su culpabilidad y fue detenido por tentativa de homicidio, a distancia, por venenosa y viviente vía postal.

Muebles Directamente de la Fábrica
Ahorre la ganancia del negociante

Dormitorios - Comedores - Living - Conjuntos de Cocina - Lámparas - Alfombras - Mesas en
ESTILOS MODERNO, DINAMARQUES, ESPAÑOL Y PROVENZAL FRANCES
AHORRE • AHORRE
AMPLIAS FACILIDADES DE PAGO
UNITED FURNITURE FACTORIES
Pregunte por Don Manuel
522 KING ST. WEST
TEL.: 366-3951 — Abierto de 10 a. m hasta 8.30 p. m

SU AUTO CHOCADO LO DEJAMOS NUEVO

compra y venta de automoviles

TIP TOP
trabajos garantidos
AUTO COLLISION
3323 Danforth Ave. Tel. 699-6976

EL CAMINO
Boutique con:
Libros, Revistas, Periodicos
Sidra y otros productos
Articulos de Cuero de Argentina y Uruguay a precios especiales
Souveniers tipicos de latinoamerica
Productos alimenticios de latinoamerica
Tarjetas Navideñas
Abrimos 7 dias a la semana
536-3006
648 BLOOR ST. W.

PRINT FADED

AUMENTA EL NUMERO DE MUERTOS

Temor al Hambre y a Epidemias en Guatemala

GUATEMALA, 7 de febrero. A 11 mil ascendió hoy oficialmente el número de muertos en Guatemala por el terremoto que el 4 de febrero devastó este país, según informó el Comité Nacional de Emergencia.

El número de víctimas por la gran sacudida de la madrugada del miércoles o por los muchos sismos posteriores sigue creciendo a medida que las brigadas de socorro llegan en helicóptero a las más apartadas aldeas del interior.

La más asolada es la región occidental del país, donde predominan las construcciones de adobe como viviendas. La población del occidente es mayoritariamente indígena, dedicada a la producción de trigo y maíz, y es una de las zonas de menores recursos.

El ministro de gobierno, general Leonel Vassaux, dijo que los objetivos básicos e inmediatos del Comité de Emergencia son el de salvar vidas de los heridos y el de prevenir una epidemia que amenaza a la diezmada población.

Indicó que se está trabajando intensamente en la remoción de los escombros con los escasos medios con que se cuenta.

El gobierno ordenó hoy una campaña de vacunación masiva en los lugares afectados por los terremotos.

Se teme que una epidemia de fiebre tifoidea pueda desatarse debido a que en los escombros aún se encuentran soterrados cientos de cadáveres en estado de descomposición y no existe la posibilidad de sacarlos a corto plazo.

CALCULOS DE VICTIMAS, NO OFICIALES

Cifras no oficiales calculan en más de 15 mil las personas que habrían muerto a consecuencia de los dos terremotos y la cadena de sismos que han sacudido Guatemala.

Tras recordar que el número oficial de muertos era hasta la media noche del viernes de 7 mil 375, la fuente señaló que "esta cifra era la de los cadáveres inhumados frente a las autoridades".

El número de muertos es mucho mayor, ya que cientos de los fallecidos permanecen entre los escombros, en tanto otros han sido enterrados por particulares.

Por lo menos cinco edificios de más de ocho pisos estaban hoy a punto de desplomarse en el centro de la ciudad.

En jardines, áreas verdes y calles poco transitadas de la ciudad fueron levantadas numerosas tiendas de campaña, en su mayoría improvisadas, ante el temor de nuevos sismos.

Los inmuebles de oficinas, viviendas y comercios fueron abandonados tras el segundo sismo y más de 30 temblores que le siguieron en la tarde del viernes.

Gritos, rezos y sirenas se suceden a cada temblor de tierra.

Entre las construcciones abandonadas figura la torre de comunicaciones del aeropuerto de la Aurora y los empleados y técnicos de la empresa de telecomunicaciones estatal GUATEL fueron desalojados del edificio.

El daño es muy grande. Nunca me imaginé que fuera tan grave", declaró a **United Press International** (UPI), el presidente Kjell Laugerud García, luego de sobrevolar hoy la nación por tercer día consecutivo.

La terminal aérea de Guatemala fue evacuada totalmente la mañana de hoy sábado en previsión de nuevos sismos y ante la gravedad de los daños sufridos por el edificio.

Las empresas aéreas que operan en Guatemala, improvisaron, a campo abierto, oficinas dónde atender a los pasajeros.

Miles de guatemaltecos, en cifra no determinada, retornaron ya al país tras conocerse en el exterior la gravedad de la situación aquí.

El Palacio Nacional de Guatemala, terminado de construir en 1943, y donde se centralipa la actividad del gobierno, sufrió serios daños, se informó oficialmente hoy aquí a la **AFP**.

La magnitud de los daños impondría, si continúan los sismos, la obligación de abandonar el edificio y trasladar todos los ministerios a lugar seguro, dijo el encargado de Seguridad.

En el Palacio Nacional se encuentran ubicados todos los ministerios de Estado, así como el despacho del presidente Kjell Laugerud.

Trece carreteras importantes se encuentran bloqueadas en el país a consecuencia de derrumbes y hundimientos.

René Morel, jefe de la operación civil de asistencia, dijo hoy a la **AFP** que se habían habilitado 3 pistas de aterrizaje en carreteras.

Las zonas escogidas se ubican en el noreste, noroeste y oeste del país, en las cercanías de poblaciones duramente castigadas por los sismo.

Morel señaló que desde esos campos de aterrizaje operan 6 helicópteros que se encargan de distribuir los abastecimientos.

Por otra parte, informó que se ha iniciado una operación especial de evacuación de heridos hacia la capital.

Un oleoducto ubicado en el puerto Matías de Gálvez, del Océano Atlántico y distante unos 325 kilómetros al norte de aquí, quedó destruido.

El muelle del mismo puerto también quedó inutilizable.

El puerto Barrios, en el mismo litoral, sufrió también desperfectos en su muelle, quedando interrumpidas las operaciones de embarque y desembarque de mercaderías.

Las destrucciones materiales alcanzan al 70 por ciento de las construcciones que existían en Guatemala hasta el primer terremoto, registrado en la madrugada del miércoles, indicó un informe oficial.

PILLAJE Y TOQUE DE QUEDA

A la muerte y desolación ha venido a sumarse ahora el problema del pillaje, con la aparición de bandas de saqueadores, según indicaron funcionarios oficiales.

Un ejecutivo dijo que hoy se registraron casos de pillaje. El vocero del gobierno Carlos Llamas dijo que su propia casa fue saqueada anoche por ladrones que escaparon con gran cantidad de vestuario y utensilios eléctricos.

Con el afán de lograr un mejor control ante acciones de pillaje desatadas en los lugares más afectados por los terremotos del 4 y del 6 pasado, las autoridades de Fuatemala ordenaron hoy el toque de queda, que implica la limitación del tránsito de personas y vehículos desde las 18 horas a las 6 de la mañana.

La medida no afecta todavía a la capital de la República, donde el ejército se ha hecho cargo de la ronda preventiva. Patrullas militares recorren las ciudades ya sea a pie o en vehículos livianos, mientras la policía recorre los sectores en motocicleta.

De acuerdo con la Ley de Orden Público, que cobra vigencia en casos como el actual, el gobierno se concentra en el Poder Ejecutivo.

Ayuda Internacional

GUATEMALA, 7 de febrero.—La ayuda a Guatemala, sacudida por un terremoto el miércoles y otro el viernes, aumentó hoy con la llegada aquí de médicos chilenos y panameños, bomberos hondureños y víveres y medicamentos de Brasil y otros países.

La Sociedad Cubana de la Cruz Roja donó 10 mil dólares para los damnificados del violento terremoto.

El Servicio Nacional de Salud de Chile (SNS) envió 200 mil unidades de medicamentos, junto con ropas y alimentos.

El gobierno panameño envió un equipo médico compuesto por 6 médicos y 35 enfermeras.

Brasil enviará alimentos y ropa para ayudar a las víctimas del terremoto y el ministro brasileño del Interior. Rngel Reis, anunció que su gobierno dará todo el apoyo necesario a la población de Guatemala.

La sección canadiense de CARE (Cooperative for American Relief Everywhere) anunció un primer envío de 50 mil dólares para ayudar a las víctimas del terremoto.

El gobierno canadiense enviará alimentos y la Cruz Roja de Canadá prometió una ayuda de 10 mil dólares para los damnificados.

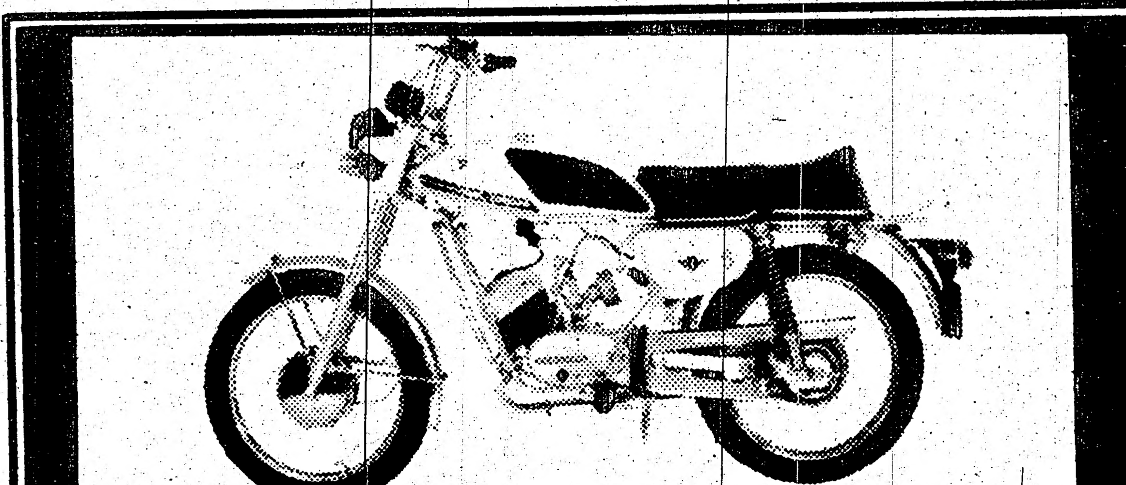
Estas iniciativas se suman a la cadena de solidaridad internacional iniciada desde que se produjo el temblor de tierra del miércoles.

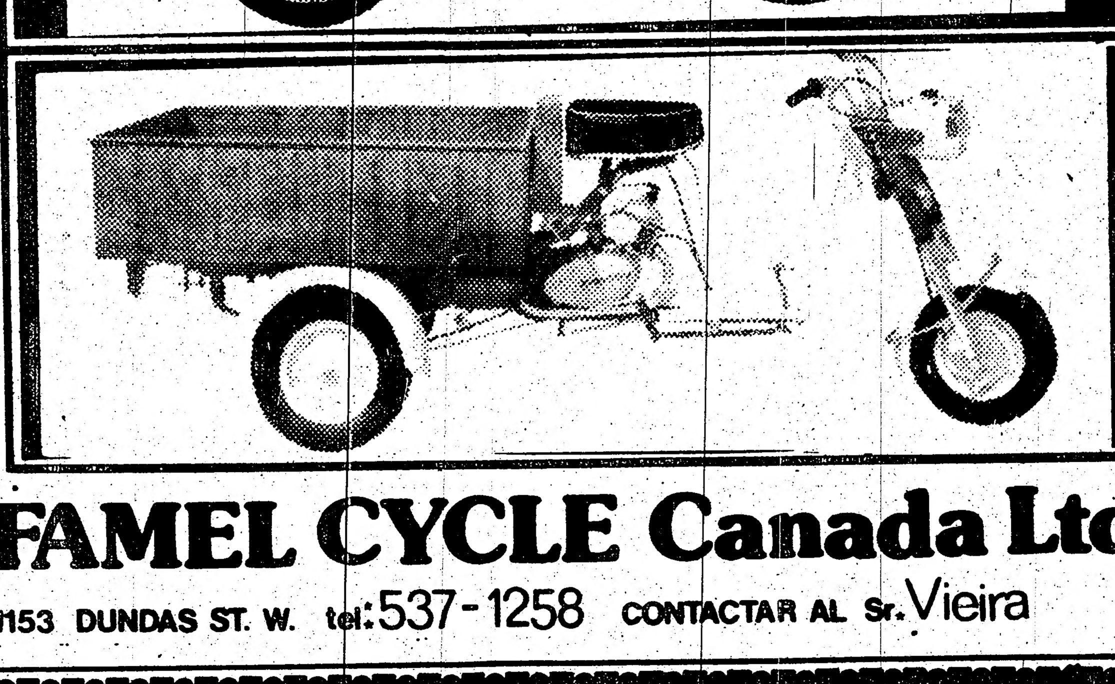
México, Venezuela, Colombia, Costa Rica, Ecuador, El Salvador, Nicaragua y Uruguay son algunos de los países latinoamericanos que concretaron su ayuda desde el jueves.

Hable Ingles
en 3 meses
o cualquiera de los 14 idiomas con el sorprendente metodo linguamatico. Más rápido y fácil que la escuela nocturna, con discos o cassetes, escuchando y aprendiendo! CURSO EXPLICADO EN ESPAÑOL! Llame al 537-8763 ó envie el cupon para información gratuita a:
Instituto Linguamático (Arlington)
1726 Eglinton Avenue West Toronto M6E 2M5
Nombre ________ Edad ____
Direccion ________ Apt. ____
Ciudad ________ Telefono ____

AYUDA para preparar su
INCOME TAX
PARA VIAJAR A CUALQUIER PARTE
ACADIA TRAVEL AGENCY
TAMBIEN VIAJES ESPECIALES
Poderes - Traducciones - Visas
Pasaportes - Fotocopias
LEGALES
Hablamos Espanol
272 Augusta Ave. 923-8501 923-8849

DESEA TENER UN SUELDO GARANTIZADO ?
Porque no se convierte en uno de nuestros representantes exclusivos para:

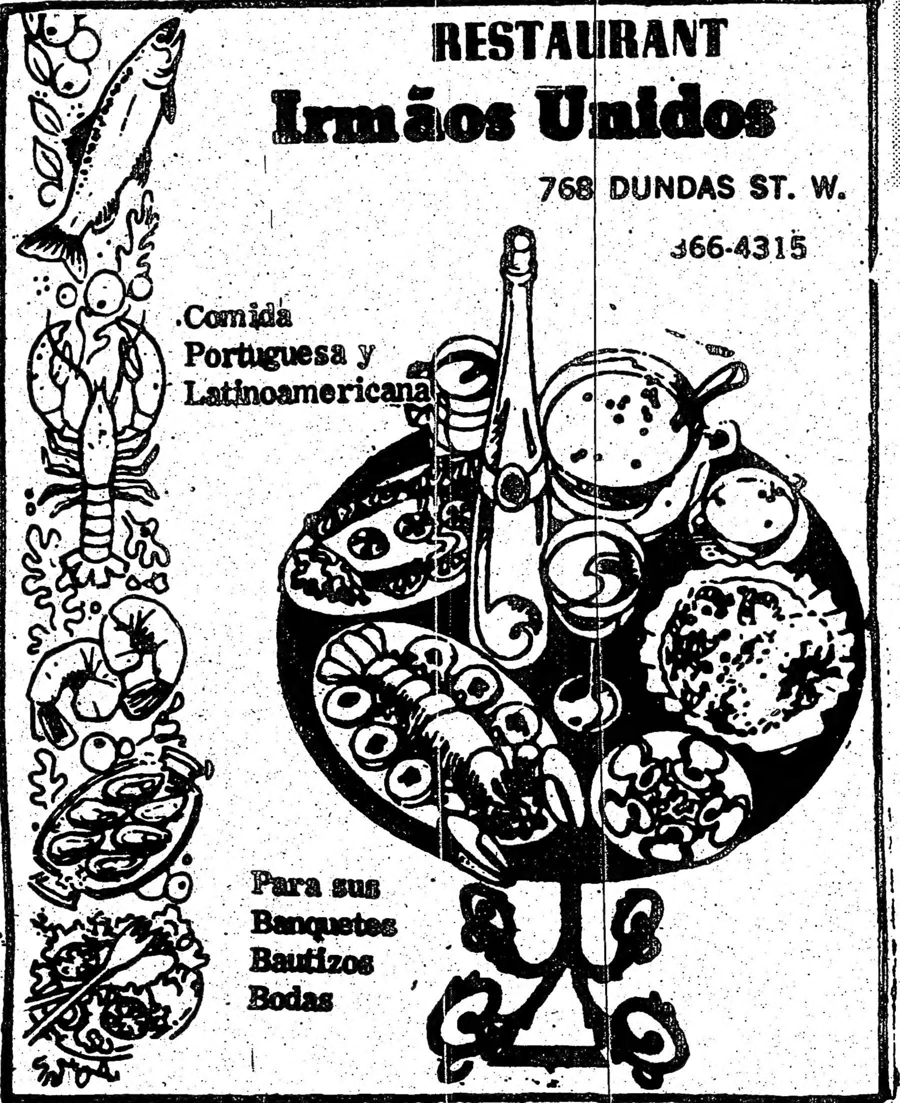




FAMEL CYCLE Canada Ltd.
1153 DUNDAS ST. W. tel:537-1258 CONTACTAR AL Sr. Vieira

NEW COLLEGE CLEANERS & LAUNDERERS
SERVICIOS DE TINTORERIA EN SECO
TRAJES – CAMISAS – ABRIGOS, ETC.
PRECIOS ECONOMICOS
353 College Street Toronto/Ontario. 923-2931

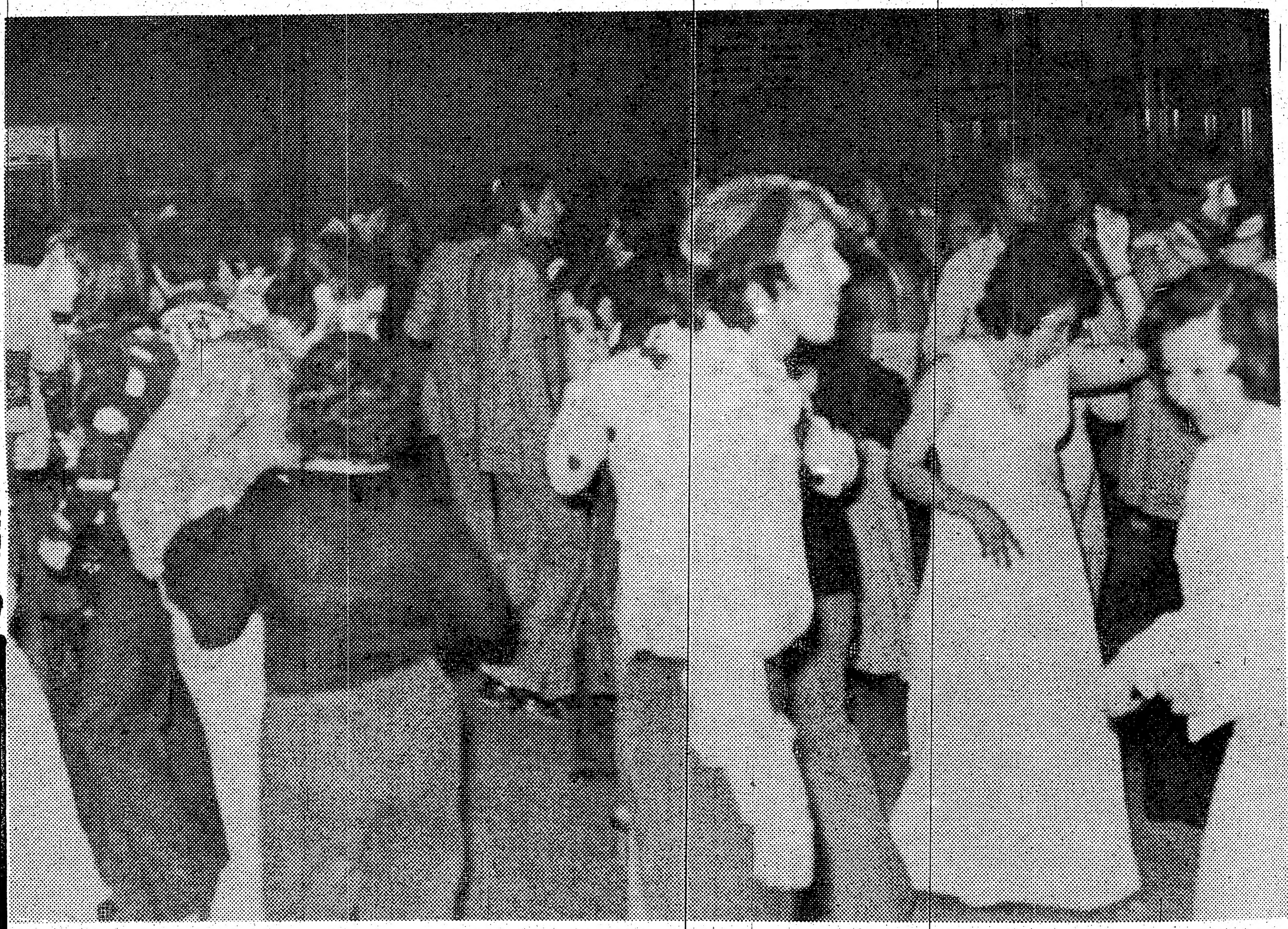
S & M Business Management Co.
415 College st 2do. piso Tel. 364-3883
Si necesita hacer su
INCOME TAX
Consúltenos Francisco Núñez
Octavio Sampaio
Paul Monahan
Estamos abiertos diariamente
Hablamos español

RESTAURANT
Irmãos Unidos
768 DUNDAS ST. W.
366-4315

Comida
Portuguesa y
Latinoamericana
Para sus
Banquetes
Bautizos
Bodas

LA BUENA CIUDADANIA
MERECE UNA MEDALLA

Sabe Ud. de alguien aquí en Ontario que - a través de desinterés, humanidad y bondad, sin esperar ninguna devolución - ha hecho de esta una mejor provincia para vivir?
Esa es la clase de persona para quien fue establecida la Medalla de Ontario para Buenos Ciudadanos.
Los sujetos son seleccionados por un Consejo Consultivo de ciudadanos de Ontario cuyo Presidente honorario es el Oficial-Gobernador de la Provincia.
Cualquiera puede nominar una persona para la Medalla de Ontario, y los formularios de nominación están disponibles escribiendo a:
Executive Secretary
Advisory Council
Ontario Medall for Good Citizenship
Queen's Park
Toronto, Ontario M7A 1P4
Hacer una nominación es por sí mismo un acto de apreciación a los buenos ciudadanos. Todas las nominaciones deberían ser recibidas antes del 15 de Abril de 1976.

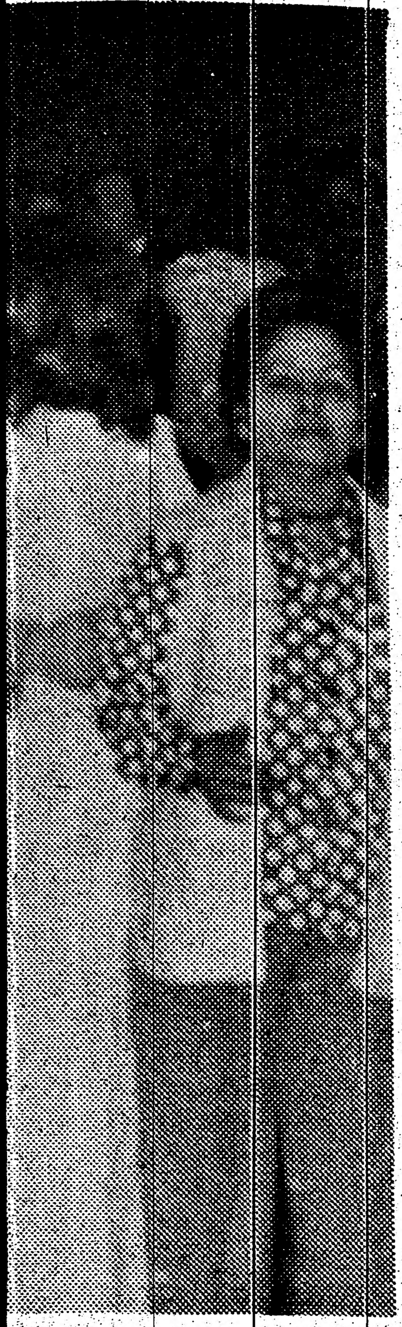
MEDALLA DE ONTARIO PARA
BUENA CIUDADANIA

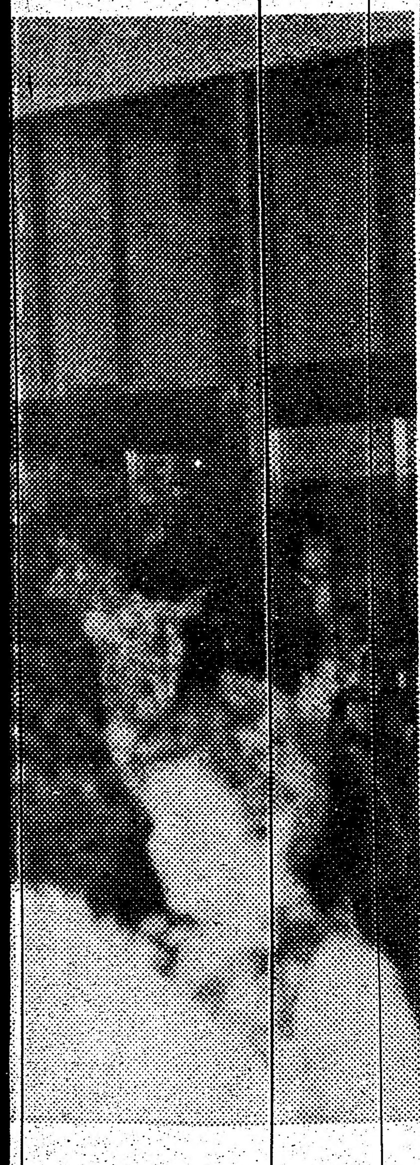


El gran espectáculo artístico que se había anunciado para la noche del Sábado 7 no se logró en su totalidad debido a que el artista central Yaco Monti no llegó a la ciudad en el día esperado y en consecuencia debido a la premura del tiempo debió cancelarse su actuación la cual era esperada con interés por parte del público.
No obstante el público que decidió quedarse y disfrutar el resto de la velada vió y participó de un acto artístico de gran calidad ya que el grupo Los Pirañas y el Conjunto La Fuga con Pocho Méndez, hicieron todo lo que estuvo a su alcance por llenar el vacío que había quedado y lograron su objetivo ya que a base de muy buena música y ritmo mantuvieron a los asistentes balando sin descanso y disfrutando plenamente de todo el regocijo reinante en el auditorio del mercado St. Lawrence.

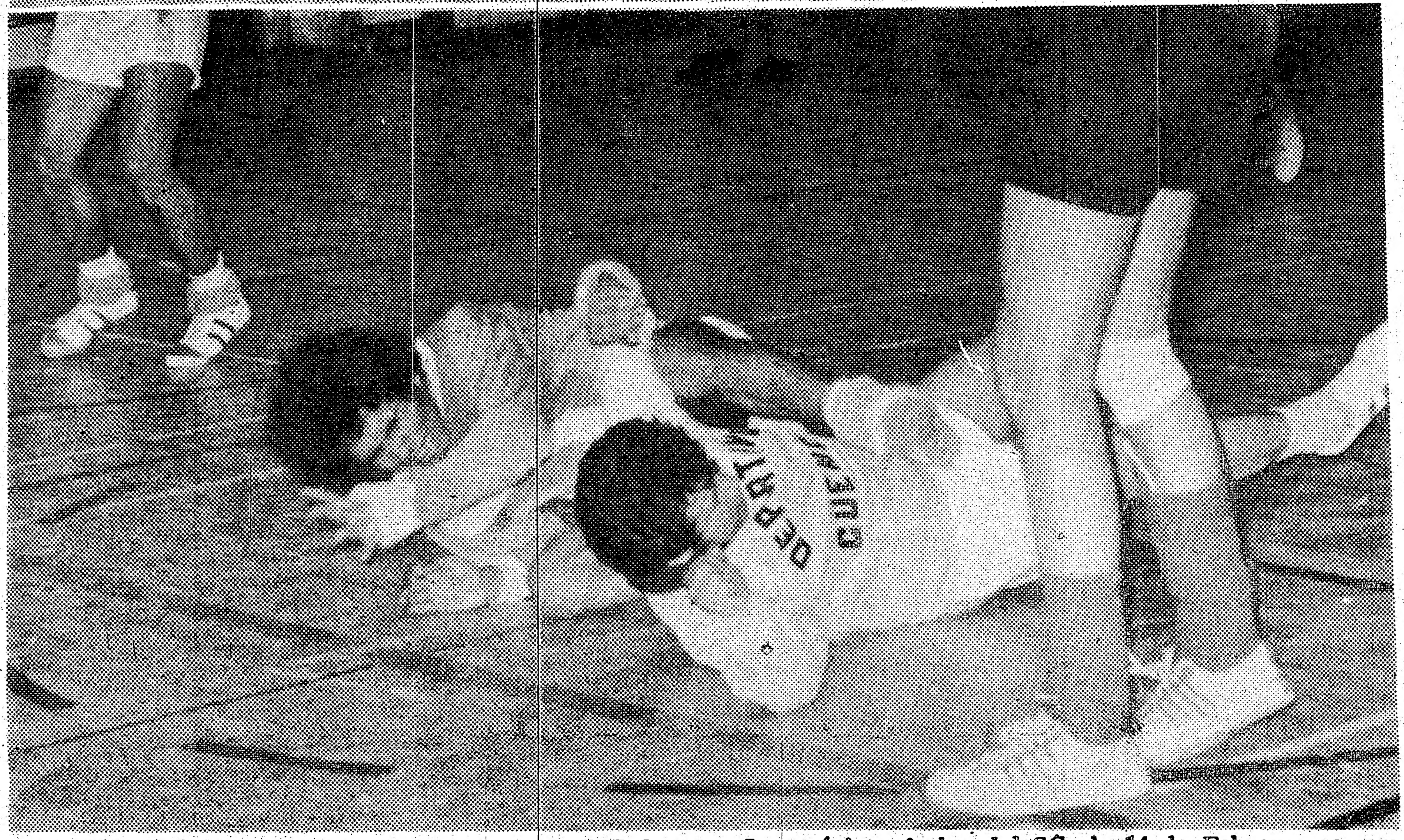
Resultados de la últim
Soccer, jugada el Sábad
MACHALA 4 HURACAN
GUAYAQUIL 3 CUENC
HUMO Y ESPUMA 4 B

NU
EV
A
T
DAIS
OFFICES





y participó de un acto ar-
e el grupo Los Pirañas
Pocho Méndez, hicieron
ance por llenar el vacío
su objetivo ya que a ba-
ltimo mantuvieron a los
o y disfrutando plena-
reinante en el auditorio



Resultados de la última fecha del Campeonato de Indoor Soccer, jugada el Sábado 7 de Febrero:
MACHALA 4 HURACAN 1
GUAYAQUIL 3 CUENCA 2
HUMO Y ESPUMA 4 BARCELONA 1

La próxima fecha, del Sábado 14 de Febrero, se compondrá de los siguientes encuentros:
3.00 pm: GUAYAQUIL vs. HUMO Y ESPUMA
3.45 pm: HURACAN vs. CUENCA
4.30 pm: BARCELONA vs. MACHALA

EN 3er AÑO

NUESTRA GENTE

CON WALTER SANTILLAN

EL MEJOR SHOW LATINOAMERICANO ESPAÑOL EN TORONTO

EVERY SUNDAY 10:30 A.M.
A COLOR
EN
TORONTO
Citytv
CHANNEL 79 CABLE 7

EVERY SUNDAY 7:30 P.M.
A COLOR
EL PROGRAMA ESTA RE-TELEVISADO EN EL CABLE SUPLEMENTARIO DEL CANAL
mctv
EN LAS SIGUIENTES COMPAÑIAS DE:
GRAHAM CABLE · KEEBLE CABLE · METRO CABLE
SCARBORO CABLE · ROGERS CABLE · YORK CABLE

PRODUCED AND CO-ORDINATED THROUGH THE FACILITIES OF
DAISONS MULTILINGUAL TELEVISION
OFFICES & STUDIO: 1000 LAWRENCE AVENUE WEST, TORONTO, TEL: 789-1171

ROMA FOTO STUDIO

Para sus bautizos, matrimonios, comuniones; a color y blanco-negro.

HABLAMOS ESPAÑOL

483 OAKWOOD AVE.
652-0650 - 652-0653

PARA INSTALAR CALEFACCION O Aire Acondicionado
Llame confidencialmente a Joe Barbuto al 485-4408

CALORIFERO a gas
limpio y silencioso

299.00

JOE BARBUTO

oferta especial

Con la compra de esta máquina, la compañía le ofrece un humidificador automático.

Oferta limitada

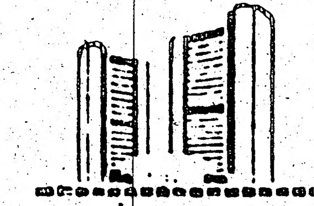
NINGUN PAGO DE ENTRADA

El primer pago en Abril de 1976 y debitado a su cuenta de gas. INSTALACION Y LICENCIA en caso necesario es EXTRA.
DESCUENTO ESPECIAL EN LA INSTALACION DE AIRE ACONDICIONADO.
Para información sin ninguna obligación visite nuestra sala de exposiciones, todos los dias de 9am. a 9pm., y los sábados hasta las 1pm.
Haga uso más abundante de agua caliente por solo $2,50 al mes.

485-4408 635-0530 Res.

NATIONAL HEATING AND AIR CONDITIONING SALES

2041 AVENUE ROAD TORONTO
LLAME A JOE BARBUTO - 485-4408



CITY OF TORONTO

TASAS INMOBILIARIAS PARA 1976

FACTURACION INTERINA

De acuerdo a las provisiones del Acta Municipal y a la ley No 24-76 adoptada por el Consejo el 21 de Enero de 1976, las tres primeras instalaciones de tasas inmobiliarias para 1976, serán:

	Primera:	Segunda:
TODOS LOS DISTRITOS	FEBRERO 11	MARZO 31
		Tercera: MAYO 19

Las instalaciones mencionadas representan una facturación interina de las tasas de 1976 basada en la mitad de las tarifas del año pasado. El balance será facturado a mediados del año y será pagado en otras tres instalaciones.

Todas las Facturas Interinas de Tasas Inmobiliarias ya han sido efectuadas. Los contribuyentes que no han recibido las facturas impositivas deberían aplicar inmediatamente en Tax Information Counter, City Hall, o por teléfono al 367-7115.

PAGO DE TASAS

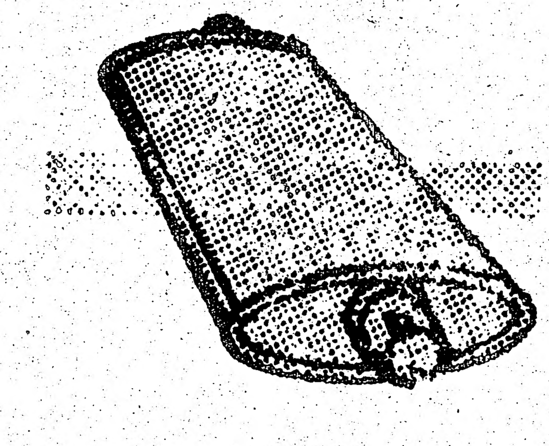
Estas tasas pueden ser pagadas en los lugares y de la menera detallada en el panfleto que ha sido adjuntado con cada factura.

W.A. WILFORD
City Treasurer.

SU AUTOMOVIL

BP

Muffler Centre

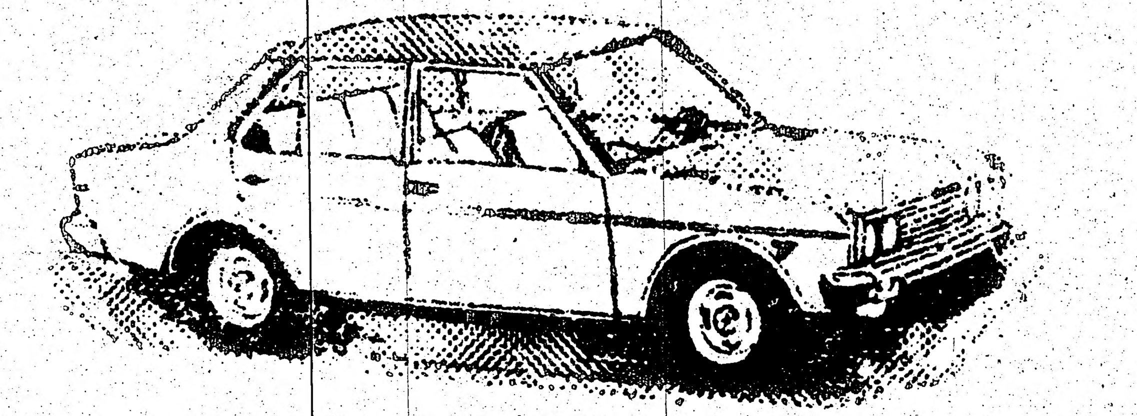


SERVICIO COMPLETO EN SISTEMAS DE ESCAPE

Instalación y estimación gratuita
Garantía de vida
Reparaciones generales

Gasolina a 79.9 EL GALON

989 College st. (oeste de Dovercourt)
#533-7889



Bento's Auto Sales

COMPRA-VENTA DE AUTOMOVILES
Certificados – Fácil financiación – Especializados en carros importados.

Ofertas de la semana:

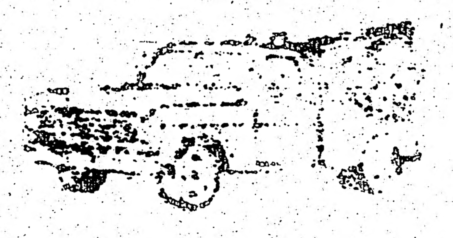
1974 TOYOTA. Camioneta de 1/2 tonelada. Standard. Impecable, Certificada. $2,975
1973 TOYOTA COROLLA, 4 cilindros, automático. En buenas condiciones, Certificado. $1,500
1972 CHEVROLET CAPRICE. Automático. Dirección y frenos de poder. Excelente condición. Certificado.$1,450

317 College st. #921-2135
HABLAMOS ESPAÑOL

College Shell Service Station

SHELL

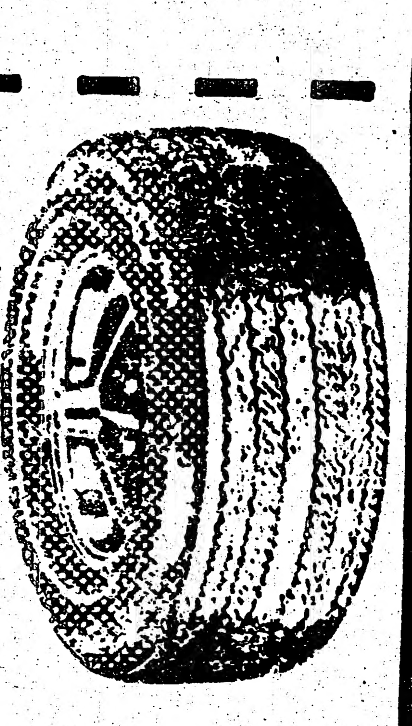
Amortiguadores con garantía de vida.
Servicio de remolque
Especialistas en Tune-ups.



Engrasado y filtro de aceite gratis por su reparacion de $300 O MAS

455 College esquina Bathurst – 962-4186
HABLAMOS ESPAÑOL

Bento's Tire Centre



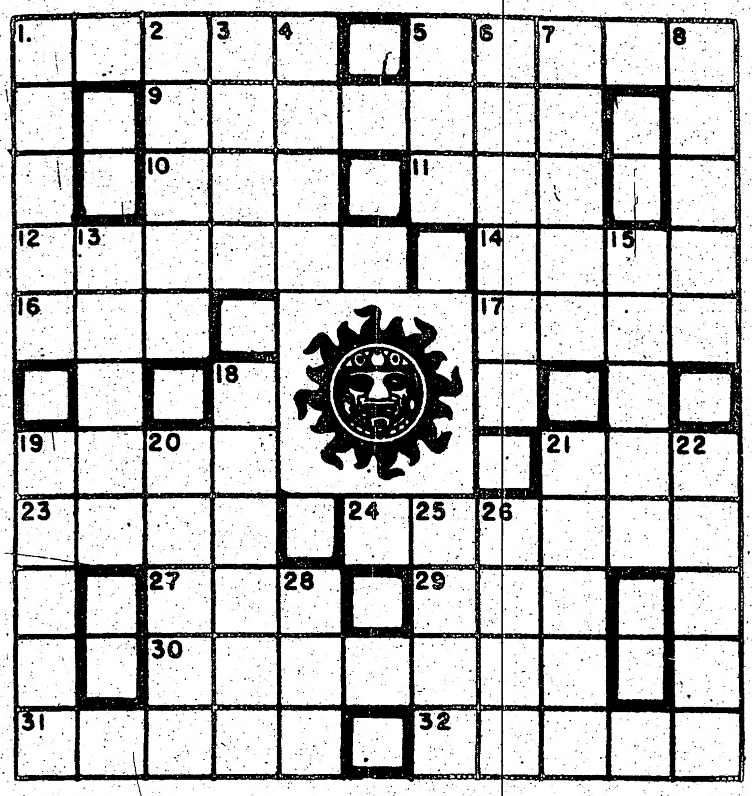
FILTRO DE ACEITE Y ENGRASADO POR SOLO $8.95
ALINEAMIENTO DE RUEDAS $9.95
Reparaciones generales

LLantas DESDE $14.95

839 Queen st. W. #363-2659
HABLAMOS ESPAÑOL

'Informacion gratuita en problemas automotrices'

CRUCIGRAMA

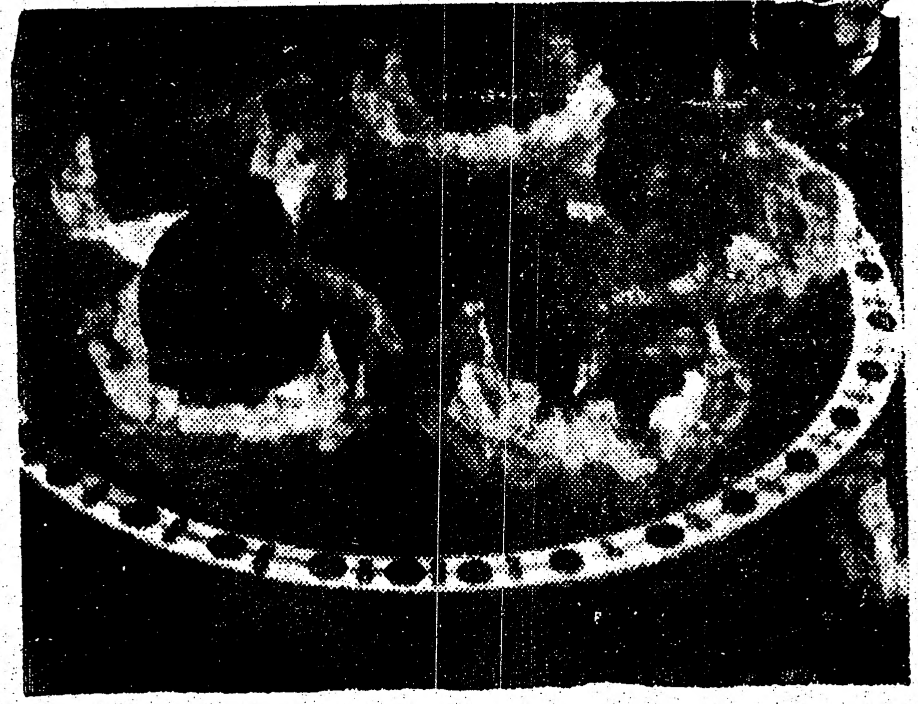


HORIZONTALES

1.-Tortuga de carey.
5.-Barniz muy fino (pl).
9.-Pasmado de frío.
10.-Hijo de Adán y Eva.
11.-Hermana.
12.-Soldar acero al hierro.
14.-Manojo de flores o de frutas sostenidas por un eje común.
16.-Isla del Mar Egeo.
17.-Parte saliente del tejado.
19.-Sustancia que fabrican las abejas.
21.-Uno de los hijos de Noé.
23.-Criba para aventar el trigo.
24.-De inferior calidad.
27.-Expiración brusca del aire contenido en los pulmones.
29.-Planta hortense.
30.-Cariñoso.
31.-Poco comunes.
32.-Flor blanca, olorosa y pequeña.

VERTICALES

1.-Nombre de varios incas de Perú.
2.-Midas con el rasero.
3.-Líquido volátil.
4.-Parte amarilla del huevo.
5.-Flor heráldica.
6.-Reverenciar.
7.-Especie de zoófito cuyo soporte calizo blanco o encarnado sirve para hacer joyas.
8.-Efecto que producen en el paladar ciertas cosas.
13.-Unir con aguja e hilo.
15.-Médico demagogo francés.
18.-Ave doméstica de la que hay infinidad de variedades.
19.-Fenómeno que eleva la temperatura.
20.-Desafiar.
21.-Lo que no es blanco ni negro.
22.-Unidad monetaria alemana.
25.-Valle de Perú.
26.-Objeto.
28.-Llamada internacional de auxilio.



Postre de Durazno

Un postre delicioso para su reunión de hoy.

- 1 lata de duraznos enteros (en almibar).
- 2 tazas de harina.
- 100 gramos de manteca.
- 1 pizca de sal.
- Agua.
- 2 paquetes de queso doble crema.
- ½ lata de leche condensada.
- 1 vaso chico de ron.
- hojas de yerbabuena.

Prepare una masa con la harina, sal, manteca, azúcar y agua necesaria. Déjela reposar durante 30 minutos y después extiéndala y que tenga una altura de medio centímetro. Corte círculos y forre moldes de tartaletas previamente engrasados y enharinados. Cubra el fondo del molde con un papel de estraza y llénelo con frijoles crudos. Hornee las galletas hasta que se doren. Sáquelas del horno y déjelas enfriar. Retire frijoles y papel y rellénelas con la pasta que se prepara batiendo perfectamente el queso crema, leche condensada y ron, todo ésto muy bien mezclado. Rellene las galletas y póngales encima un durazno y sobre éste, hojas de yerbabuena.

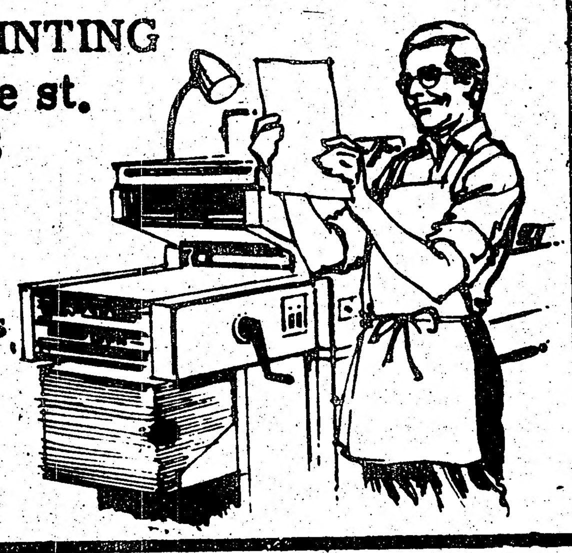
Dr. John Semjen
Notario Publico - Interprete Jurado
TRADUCCIONES LEGALIZADAS
11 YORKVILLE AVE. SUIT
TORONTO -TEL.
SE HABLA ESPAÑOL
PROBLEMAS DE EMIGRACION

La Farmacia de los Hispanos en Toronto
Servicio a Domicilio
Prescripciones-cosmeticos-medias elásticas cintas ortopedicas- 3 LOCACIONES
FARMACIA CENTRAL CHEMISTS
537 College st. (esq. Euclid)
347 College st. (esq. Augusta)
844 Bathurst st. (norte de Bloor)
924-7717
Bajos Precios

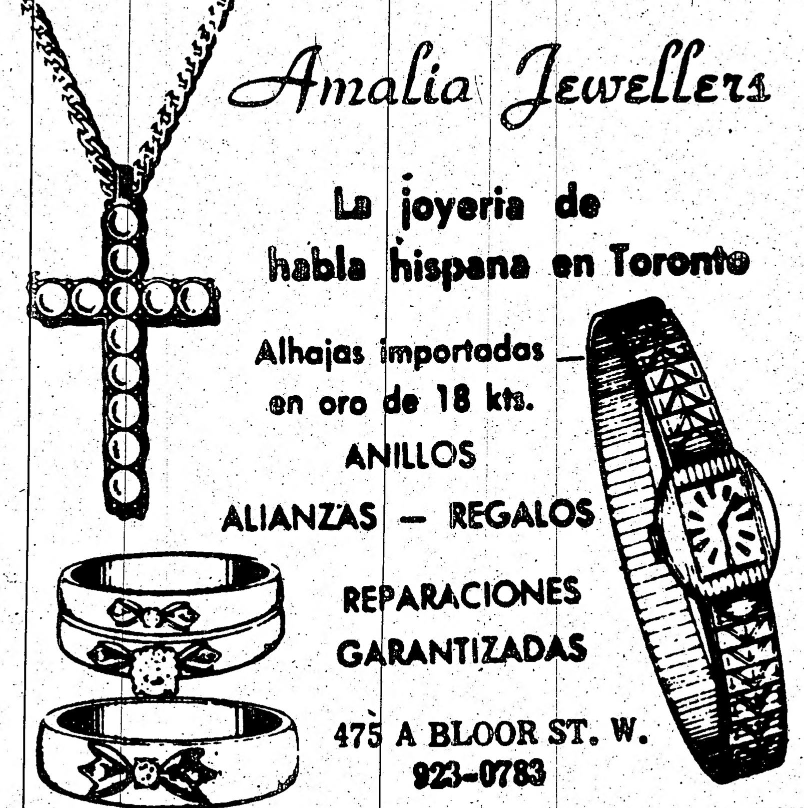
impact signs
LETREROS Y CARTELES
SOBRE camiones, negocios ETC.
Hablamos Español
669-2442
349 BOWES RD. UNIT 24
CONCORD, ONTARIO

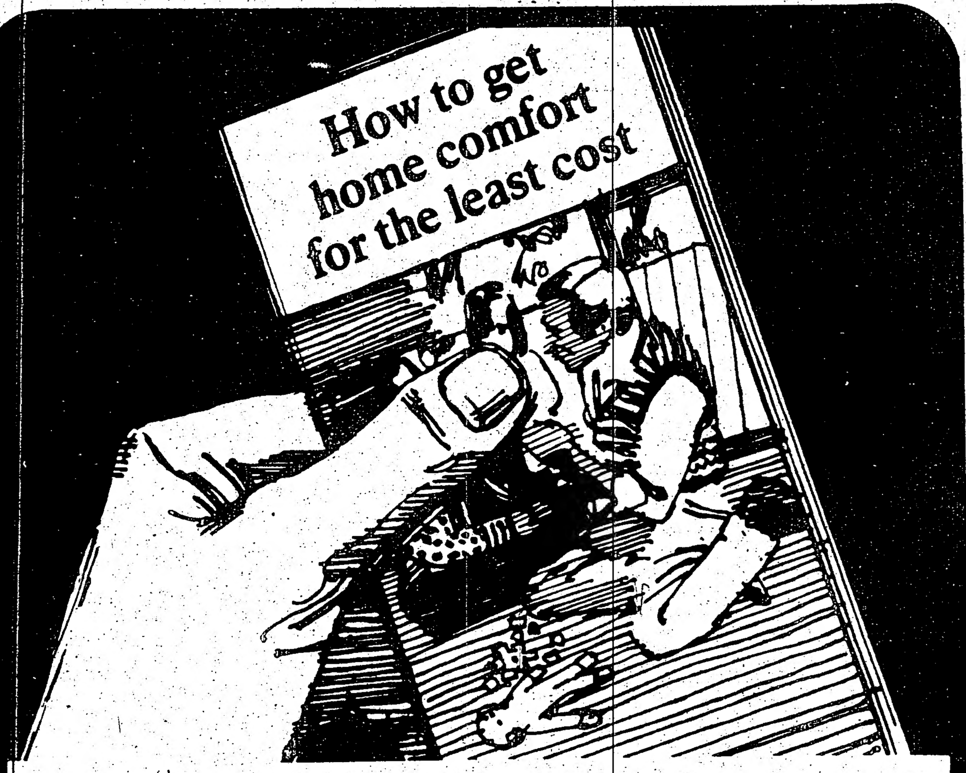
COLLEGE OPTICAL
Lentes de prescripción
Trabajos garantizados
Servicio en el mismo día en la mayoría de los casos.
324 COLLEGE STREET
TEL. 922-4705

LISBON PRINTING
958 College st.
537-6573
IMPRESION DE:
Invitaciones,
Pamfletos, Sobres
Tarjetas matrimoniales
y todo tipo de impresiones de calidad superior.



Amalia Jewellers
La joyeria de habla hispana en Toronto
Alhajas importadas en oro de 18 kts.
ANILLOS
ALIANZAS — REGALOS
REPARACIONES GARANTIZADAS
475 A BLOOR ST. W.
923-0783





Una nueva guia para ahorrar energia por Thermoshell...
Cuánta aislación necesita su casa? Cómo puede Ud. cortar la pérdida de calefacción a través de puertas y ventanas? Si Ud. no sabe las respuestas a estas preguntas, Ud. necesita el folleto Guía de Conservación, por Thermoshell.
Está lleno de valiosas informaciones para ayudarle a cortar los costos de combustible y mantener su casa confortable al mismo tiempo.
El folleto de ahorro de combustible es solo uno de los caminos que Thermoshell ayuda para que Ud. obtenga más millaje por su dólar caliente. Su consejero local de Thermoshell tiene su copia gratis. Llámelo pronto.
thermoshell
Más millaje por su dólar caliente.
Shell Canada Limited
3975 KEELE ST., DOWNSVIEW, ONTARIO
TEL. 661-2111

SOL LATINO
Programa radial en español presentado los domingos de 8.30 a 9.30pm por CHWO 1250

El arroz es un plato muy importante en la mesa sudamericana. Y por lo tanto Ud. debe pedirlo por su nombre: MR. GOUDAS.
GOUDAS

Lords + Ladies
UNISEX salon de peinados

Lunes a Viernes 9.30am. a 9.30pm., Sábado de 9 a 7pm.
Dufferin Mall-900 Dufferin st. - Square One-Mississauga
532-2333 • 275-2663

IL
les
MOVILES
iación - Es-
rtados.
Standard.
ítico. En
ección y
o.$1.450
35
ENGRASADO
S $9.95
659
en,
ces

HENRY "JOCK" FARQUHARSON

SEGUROS **INSURANCE** SEGUROS
SEGUROS SEGUROS Y SEGUROS SEGUROS

SEGUROS GENERALES
DE
AUTOMOVILES
COMERCIOS
CASAS
DE
vida
Y
JUBILACION

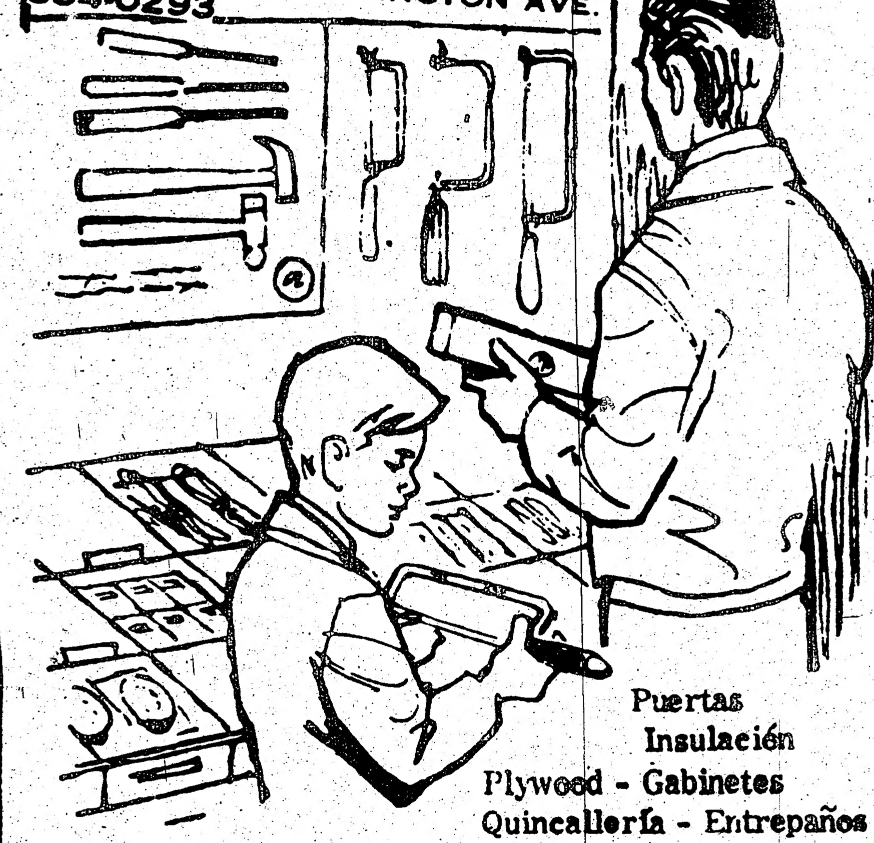
COVERTURA EN CASO DE accidentes y enfermedad

2 CARLTON ST. SUITE 608
TORONTO 2 ONT.
RUS: 364-7448
RES: 447-7660

FERRETERIA - FERRETERIA - FERRETERIA -

OSSINGTON PLUMBING BUILDING SUPPLIES
535-1645
534-0293
49 OSSINGTON AVE.

Tejados
Baldosas
Moldeados



Puertas
Insulación
Plywood - Gabinetes
Quincallería - Entrepaños

A V I S O

Viajar con dos Nacionalidades

Los ciudadanos canadienses pueden viajar al exterior sin ninguna restricción impuesta por su propio Gobierno. Mientras que los ciudadanos Canadienses extranjeros estan sujetos a las leyes locales y a sus regulaciones del otro estado y deberán respetar las aduanas locales.

Los canadienses de dos nacionalidades están limitados en que mientras visitan el país de su otra nacionalidad -ya sea por nacimiento, casamiento o parentesco- ellos pueden ser vistos como ciudadanos de ese país y considerados a estar sujetos a todas sus leyes y regulaciones.

Ellos deberían informarse de todas las obligaciones posibles antes de dejar Canadá.

GUATEMALA NECESITA AYUDA.

Los dirigentes de la Asociación Guatemalteca Maya, Francisco Cifuentes y Carlos Chamalé, hacen saber a la colectividad guatemalteca e hispana en general, que el Club Uruguay ha ofrecido su sede para allí recibir ropas, alimentos envasados y todo tipo de cosas que puedan resultar útiles para este triste momento del pueblo guatemalteco.

Al mismo tiempo, el Club Uruguay, exhorta a todos sus asociados a que se hagan eco de este pedido de ayuda y aporten todo lo que puedan en ropa, alimentos envasados, etc. mandando o llamando al Club Uruguay. 705 College St. Teléfono 533-0587.
o al Sr. Espinosa (Tesorero): 638-1586.

HISPANO-CANADIAN CREDIT UNION LTD.
1 MIRANDA AVE. TORONTO
783-4069 (Sr. Guevara) 532-9169 (Sr. Parisi)
MIEMBRO AFILIADO A LA LIGA DE COOPERATIVAS DE ONTARIO. REGISTRADA Y AUTORIZADA BAJO EL CHARTER No. 305195.
RESPALDADA POR EL FONDO DE ESTABILIZACION DE COOPERATIVAS.

Parw sus necesidades de: ahorros, préstamos y depósitos a plazo fijo, consúltenos. Nos será grato atender vuestra consulta. Recuerde que esta es su cooperativa, formada por gente de habla hispana y para servirnos mutuamente. Ayúdenos a ayudarlo. Participando en forma activa en el crédito de su cooperativa.

Dele movimiento a su dinero con nuestra institución y así obtendrá los intereses más altos y consecuentemente abonará el interés más razonable en el mercado por sus préstamos.

SHELL
A & F SERVICE CENTRE
CHAPISTA y MECANICO LATINOAMERICANO
REPARACIONES GENERALES
ESTIMACIONES GRATIS

1972 FIAT 124. Mecánico, 33,900 millas, $1,390.
1970 FIAT 124. 4 puertas, sedan. Mecánico, $990.
1971 DATSUN, $1,190.
1972 TOYOTA. Station Wagon, $990.
1974 MG, $1,990.
1970 CHEVY NOVA. Automático, $1,285.
1969 CAMION PICK UP, 1 Tonelada, $1,350.
1968 MUSTANG. Automático, $980.
1972 MAZDA, $950.
Todos los carros en perfectas condiciones y con certificado mecanico.

1110 DUPONT ST.

TRABAJOS DE MECANICA
532 - 4416

CHAPA y PINTURA
537 - 9561
COMPRA - VENTA DE COCHES USADOS

milano necchi
MAQUINAS DE COZER

VENTA ESPECIAL !

PRECIOS SUPER BAJOS
AHORA

1252 ST. CLAIR AVE.
entre Dufferin e Lansdown

Clasificados

Vendo apartamento condominio y algunos muebles. Llamar al 783-5914

Cuido niños en mi casa. Llamar al 536-6965.

Tenemos cuartos para rentar, con cocina, en la zona de High Park. Por informes llame al 534-0624.

Por razones personales se vende Restaurante en buena ubicación y condiciones buenas. Llamar al 923-8879 y preguntar por César.

DIVORCIO-BAJO COSTO
Establecida desde 1972. 783-0505. Fuera de horario: 638-3559. El primer "Servicio Personal" garantido.

Se alquila flat con cocina y baño. Llamar después de las 6.30 pm al 536-3474.

INCORPORADAS Y LIMITADAS. Responsabilidad de corporaciones. $110 más honorario del gobierno. 787-5972 o por las tardes al 635-7545.

FOTOGRAFIA. Fiestas, reuniones, publicidad. En blanco y negro o en colores. Llamar a Lalo Borja al 368-8212.

Se necesitan operarios de máquinas de coser para artículos de cuero (sacos, chaquetas). Llamar al 469-0185.

Se vende Fiat Sport Coupe 1968. Motor ajustado. Pintura nueva. Carburador de dos bocas. Estabilizadores en las 4 ruedas. Excelente condición. Certificado. Llamar al 535-8124 o 921-9401

Servicio de contabilidad para pequeñas empresas. Contador sudamericano con experiencia. Income tax, leyes laborales. Después de las 6 pm, llamar al 661-8597.

Se vende Datsun 240Z (Deportivo) 1973. Aire acondicionado. Standard. 39.000 millas. Excelente condición. $3.700. Financiación obtenible. Llamar al 922-2034 o 967-5326.

SACOS, CHAQUETAS, TAPADOS, ABRIGOS DE PIEL PARA HOMBRES. SOMBREROS Y TAPADOS Nuevos desde $99 y usados desde $10. PAUL MAGDER FURS. 202 Spadina Ave. Teléfono 363-6077. Abierto de 9 a 9 los Lunes, Miércoles, Jueves y Viernes.

Un profesor y un grupo de 25 a 30 estudiantes que aprenden español en North Bay, desean visitar la comunidad española de Toronto. Buscamos ayuda en esta aventura cultural. Para más información, escriba al Sr. RAOUL BOIRE, 896 Norman Ave. North Bay, Ontario.

CONSULADO DE URUGUAY.

Se comunica a la colectividad uruguaya que el Consulado de Uruguay permanecerá cerrado por el término de un mes a partir del día Lunes 9 del corriente, por motivo de la licencia anual correspondiente.
Los asuntos urgentes serán atendidos en el Consulado de Uruguay en Montreal, a cargo del Sr. Cónsul Don Nicolás Onassis.

Garage Gomez
50 MACK-SCARBOROUGH
TEL. 691-3674
REPARACIONES DE AUTOMOVILES

IMIGRACION
SI USTED TIENE ALGUN PROBLEMA DE IMIGRACION, O NECESITA AYUDA PARA ENCUESTAS LLAME A
GIOVANNI BOSCARINO
559 College st.
piso 4
922-0793
449-1677

CADOS

ficados

Cuido niños en mi casa. Llamar al 536-6965.

Por razones personales se vende Restaurante en buena ubicación y condiciones buenas. Llamar al 923-8879 y preguntar por César.

Se alquila flat con cocina y baño. Llamar después de las 6.30 pm al 536-3474.

FOTOGRAFIA. Fiestas, reuniones, publicidad. En blanco y negro o en colores. Llamar a Lalo Borja al 368-8212.

Se vende Fiat Sport Coupe 1968. Motor ajustado. Pintura nueva. Carburador de dos bocas. Estabilizadores en las 4 ruedas. Excelente condición. Certificado. Llamar al 535-8124 o 921-9401

Se vende Datsun 240Z (Deportivo) 1973. Aire acondicionado. Standard. 39.000 millas. Excelente condición. $3.700. Financiación obtenible. Llamar al 922-2034 o 967-5326.

Un profesor y un grupo de 25 a 30 estudiantes que aprenden español en North Bay, desean visitar la comunidad española de Toronto. Buscamos ayuda en esta aventura cultural. Para más información, escriba al Sr. RAOUL BOIRE, 896 Norman Ave. North Bay, Ontario.

dad uruguaya que el Consurá cerrado por el término Lunes 9 del corriente, por rrespondiente. atendidos en el Consulado cargo del Sr. Cónsul Don

Gomez
ARBOROUGH
-3674
E AUTOMOVILES

ACIÓN
UN PROBLEMA DE
CESITA AYUDA PARA
A
NI BOSCARINO
922-0793
449-1677

Llámenos ahora mismo!!!
Hablamos español
FORUM
TRAVEL AGENCY LTD.
Jane-Finch Mall
3861 Jane st.
CARLOS PETOSA 630-4044
INCOME TAX

714 COLLEGE ST. TEL 535-1924
Agencia de Viajes
Los Cinco Continentes
A VUESTRO SERVICIO
VIAJES ESPECIALES TODO EL AÑO A SUDAMERICA ESPECIALMENTE A: CHILE, URUGUAY, ARGENTINA, ECUADOR, COLOMBIA
VIAJE AHORA Y PAGUE DESPUES. TAMBIEN INMIGRACION, VISAS Y PASAPORTE.

DUFFERIN ST. CLAIR TRAVEL SERVICE
PARA VIAJAR A CUALQUIER PARTE EN AVION, PREGUNTE POR NUESTRAS TARIFAS ESPECIALES
Para comprar o vender una casa llame a V.J.Racco
1662 DUFFERIN ST. 170, ONT. tel: 654-9804

MIRTA ZAMORA
Su agente de viajes ofrece siempre el mejor servicio a la comunidad de habla hispana ahora en su anexo de
Vacation World
CONSULTENOS POR VIAJES ESPECIALES A LATINOAMERICA, ESPECIALMENTE ESPAÑA URUGUAY Y ARGENTINA
741-0434

TRAVEL AGENCY
572 COLLEGE ST. tel 533-7929
Ciangarani
VIAJES ESPECIALES A:
ECUADOR
COLOMBIA
URUGUAY
ARGENTINA
Y TODA LA AMERICA DEL SUR
JANE
TRAVEL AGENCY
1947 SHEPPARD AVE.W. 742-0906

RG Foreign Exchange Service
OFICINA DE CAMBIC
TODO TIPO DE MONEDAS EXTRANJERAS
VIAJES Y EXCURSIONES
Personal de habla hispana especializado en asuntos españoles y latinoamericanos. Income Tax, problemas de inmigración, poderes visas, legalizaciones y traducciones.
531-1871
537-9216
RALPH GAUDIO
Notario Publico
1244 BLOOR ST. WEST
Toronto 4, Ont., Canada

VIAJES ESPECIALES DE EXCURSION A LATINOAMERICA. ESPECIALMENTE A ARGENTINA Y URUGUAY.
Reserve su viaje ya!!
Dese una vuelta o llame a Franco.
Transun Travel
1262 Yonge Street
924-4451

CONTAXIS TRAVEL SERVICE
CONTAXIS
Travel
Service
VIAJES PARA TODO EL MUNDO
909 BLOOR st.W.
Toronto 4, Ont.
537-1511
537-7626

DOWNSVIEW TRAVEL AGENCY
VIAJES
ESPECIALES A
LATINOAMERICA
IATA

Legalizaciones
Traducciones
Poderes – Visas
Notario Publico
Agencia registrada en deposito bajo fianza # 1047993 por el Travel Industry Act
670 WILSON AVE.
638-2950

Concorde Travel
SERVICES
INCOME TAX
Poderes - Traducciones - Visas
Pasaportes - Fotocopias
LEGALES
654-8767
1370 St. Clair Ave. W. Toronto

VIAJES ESPECIALES A
LATINOAMERICA

Excursiones - Visas
Pasaportes -
HABLAMOS ESPAÑOL
SAN MARCO
TRAVEL
AGENCY
1659 ST. CLAIR AVE. W
769-7104

VIAJA A...
...O ESPERA FAMILIARES QUE VIENEN DE
Argentina y Uruguay
Future le ofrece tarifas especiales y asistencia adecuada. Viajes en grupo
Hablamos español
Future Travel Agency 766-2132
1770 St. Clair Ave. W 766-2740

VIAJES ESPECIALES A
COLOMBIA
ECUADOR
Argentina
Uruguay
eglinton travel agency
1619 Wilson Ave.
245-4212
HABLAMOS ESPAÑOL
Donde está la diferencia... y Ud. la puede observar!

MARINA
TRAVEL AGENCY
VIAJES ESPECIALES A
LATINOAMERICA
especialmente ARGENTINA & URUGUAY
Agentes para:
AEROPERU
AEROLINEAS ARGENTINAS
CANADIAN PACIFIC
VIASA
y todas las compañías aereas mayores.
MARINA Travel Agency
1908 Danforth Ave. (Woodbine)
425-4536 425-3466

Un oficial de la policía de Francfort, Alemania Federal, examina el cuerpo del cónsul de Yugoslavia, quien fue asesinado de 5 balazos en el garage de su residencia en la citada ciudad alemana. Se cree que lo victimaron separatistas croatas.

Asesinaron al Cónsul de Yugoslavia en Frankfurt

FRANKFURT, Alemania Occidental (UPI).— Un individuo mató ayer de cinco balazos a un miembro del Servicio Consular Yugoslavo, sospechándose que el autor haya sido un separatista croata derechista.

La policía halló el cadáver del vicecónsul Edwin Zdovc, de 45 años, en un charco de sangre, en el garaje de su residencia suburbana.

Según testigos oculares, el homicida huyó en un coche blanco conducido por un cómplice. La policía busca a dos jóvenes, cuya edad oscila entre los 20 y los 25 años.

"Estamos investigando la posibilidad de que haya sido un crimen político", declaró un oficial de la policía de Francfort.

Funcionarios del gobierno en Belgrado atribuyeron el homicidio al Movimiento Ustashi Exiliado, grupo de nacionalistas croatas extremistas que administraron un Estado pelele para los nazis, durante la ocupación alemana en la Segunda Guerra Mundial.

Al terminar la guerra, huyeron a países occidentales, especialmente a la vecina Alemania Occidental, para continuar su campana a favor de la secesión de Croacia de la Federación Yugoslava compuesta de seis estados.

Numerosos atentados contra las misiones yugoslavas, asesinatos y otros actos terroristas han sido atribuidos a los Ustachi.

En marzo pasado, el vicecónsul yugoslavo en Lyon (Francia), Mladen Djogovic, fue alcanzado por ocho tiros, pero sobrevivió.

Narcotráfico en el Continente

France Presse

BUENOS AIRES, 7 de febrero. — La policía argentina descubrió una poderosa red internacional de traficantes de drogas que sería la más importante de Latinoamérica, se informó aquí.

El informe oficial señala que fueron detenidos seis de sus integrantes, cuyos nombres y nacionalidad no se revelaron, Además, se decomisó más de un millón de ampollas de Perviten, una Anfetamina de alto poder, lo que le hubiese reportado una suma aproximada de medio millón de dólares.

Se estableció que la banda tenía su sede de operaciones en la provincia de Santa Fe, 550 kilómetros al noroeste de Buenos Aires, de donde partían enlaces hacia los norteñas provincias de Formosa, Misiones y la República de Paraguay y desde allí a otros países del continente.

CONFISCAN MARIGUANA POR SEIS MILLONES DE DOLARES

United Press International

BODEGA BAY (California), 7 de febrero. — Cuatro toneladas de mariguana valuadas en seis millones de dólares, fueron confiscadas por la policía del condado de Sonoma y agentes aduaneros a bordo de una embarcación pesquera comercial, después de una persecusión frente a la costa norteña de California.

La caza comenzó ayer cuando un policía inspeccionó a un camión alquilado cuyas ruedas habían quedado hundidas en el muelle, y encontró residuos de mariguana en el piso del vehículo.

Una investigación determinó que el narcótico había sido cargado a bordo de la embarcación "NATIONAL" de 17 metros de eslora, con destino a Seattle (Washington), una lancha de servicio de Guardacostas le dio caza abordándola frente a Point Arena. En la nave había dos hombres que fueron arrestados y la "National" fue remolcada de vuelta a Bodega Bay.

VEINTE NARCOTRAFICANTES DETENIDOS EN COLOMBIA

France Presse

BOGOTA, 7 de febrero. — Una veintena de narcotraficantes, entre ellos un peruano, un venezolano y un norteamericano fueron capturados en las últimas horas, anunciaron fuentes policiales hoy aquí.

Las capturas junto con la incautación de cocaína y mariguana se efectuaron en cuatro puntos del país, señalaron los informantes.

En Cali, noroeste, la policía sorprendió a cuatro narcotraficantes con nueve kilos de cocaína y a otros dos dedicados a empacar mariguana. Entre los comprometidos con la cocaína figuran un peruano cuya identidad no fue revelada y el estadounidense David Warren.

En la Guajira, región norteña, las autoridades informaron haber detenido a doce indígenas encargados de cuidar un cultivo de mariguana.

En Pasto, sudoeste, un juzgado de instrucción penal militar confinó a un colombiano que movilizaba cuatro kilos de cocaína a bordo de un taxi.

Finalmente en Medellín, noroeste, el servicio de vigilancia del aeropuerto local detuvo a Silvio Sannas.

117 Años de Prisión

BOGOTA (EFE).— A un total de 117 años de prisión fueron condenados ayer cinco personas, a quienes se encontró culpables de participar en tres secuestros realizados en el Departamento de Antioquia.

El coronel Luis Alfonso Pastrana dio a conocer ayer las sentencias condenatorias, de acuerdo con el veredicto de primera instancia que dieron los vocales hace diez días.

Acusan a Turquía de Genocidio de Grecochipriotas

ATENAS, febrero 7. (AP). —Un diario griego dice hoy que su enviado especial en Turquía descubrió "sólidas evidencias" de que griegos y grecochipriotas capturados durante la guerra de Chipre a mediados de 1974 fueron muertos "en ejecuciones masivas".

El diario dice, empero, que las autoridades turcas desmintieron, tales ejecuciones como así también las denuncias del diario de que aún se mantienen prisioneros.

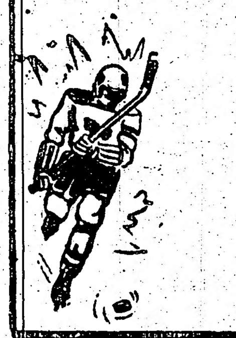
El diario "Ta Nea", cita a su corresponsal por turtando informaciones dadas cos y principalmente por armenios en Turquía, afirma que las ejecuciones masivas ocurrieron fuera de los pueblos de Sivas y Eski Sehir. Precisa que los ejecutados fueron principalmente soldados y oficiales.

LONDRES (EFE).— El Sunday Telegraph afirmó ayer que Illich Ramírez Sánchez, el terrorista conocido mundialmente por "Carlos", ha recibido dos millones de dólares por el secuestro de los ministros de petróleo de la "OPEP" el pasado mes de diciembre en Viena.

Dice el dominical que el dinero fue puesto a disposición del activista venezolano en una cuenta bancaria especial por autoridades libias.

WORLD CYCLE & SPORTS EQUIP.
1219 DUNDAS ST. W.
TORONTO
536-9859

Para cualquier artículo deportivo



Accesorios para hockey, esquís, patines para hielo, amuniciones, carabinas (Winchester, Remington)

JOHNSON CARNEY LTD
REALTOR – INSURANCE

POR QUE PAGAR RENTA? CON POCA ENTREGA Y UNOS DOLARES MAS POR MES UD. SE HARA DUEÑO DE UN APARTAMENTO O CASA. LLAME A ADONAL.
DIXON–KIPLING. Dos dormitorios con heladera y cocina. Piscina y estacionamiento adentro. Piden $34.500 con $3.500 de entrega.

MISSISSAUGA. Tres dormitorios. Heladera y cocina. Estacionamiento adentro. Piscina y cancha de tennis. $36.500 con $3.500 de entrega.
LAWRENCE–CALEDONIA. Apartamento de tres dormitorios. Piden $32.900 con $3.000 de entrega.
KEELE–EGLINTON
Casa sola de dos pisos como para dos familias. Piden $64.900 con $6.500 de entrega.
MALTON. Casa sola. $63.900 con $6.500 de entrega.
REXDALE. Townhouse con garage. Piden $46.900 con $4.500 de entrega. Vendedor ansioso.
LLAME A ADONAL NOBLE AL 745-4822 (Oficina) o 453-7422 (Residencia)

Y Ahora... Asistencia en:
INCOME TAX
Matrimonios – Divorcios
Legalización de Documentos
Seguros - Pasaportes
Contabilidad - Traducciones
Inmigración
Tramites en General
Multi-Service Bureau
468 COLLEGE ST. – 925-9450

Brasil: Fundamentalmente Equipo de Futuro

MONTEVIDEO (ANSA). – "Brasil no es ni más ni menos equipo que ningún otro de América, y fundamentalmente, es un equipo de futuro", afirmó el director del combinado brasileño de futbol, Oswaldo Brandao, en declaraciones periodísticas formuladas en esta capital.

Brandao se encuentra en Montevideo acompañado por el supervisor de la Confederación Brasileña de Deportes, profesor Almir de Almeida, con la finalidad de solucionar distintos aspectos de hospedaje, transportes y alimentación para la selección que dirige, que deberá jugar el próximo 25, aquí, por la "Copa del Atlántico".

El técnico afirmó que el representativo brasileño fue conformado fundamentalmente, en base a "mucha juventud", ya que –expresó– debemos renovar el equipo. "Estamos trabajando pensando en resultados a largo plazo. Si ya en la Copa del Atlántico logramos resultados positivos, mejor", expresó el coach.

Brandao presenció anteanoche en el Estadio Centenarios, los dos encuentros entre equipos uruguayos y argentinos por la "Copa de los Colosos del Deporte", el cual se adjudicó Nacional al vencer por 3-2 al Estudiantes de la Plata. El restante partido entre Peñarol y Huracán quedó trunco a los 27 minutos de juego, al resultar expulsados cinco jugadores del conjunto argentino, declarando el juez Luis da Rosa vencedor al club local.

Categórico Alí

"Cualquiera que use Drogas en mi Campamento, Queda Inmediatamente Fuera"

NUEVA YORK (AP). – El campeón mundial de box Mohammed Alí calificó de falsos los cargos hechos durante un juicio de Boston, que podía obtenerse cocaína en su campamento de Deer Lake, Pennsylvania.

"Prohibo absolutamente el uso de narcóticos y cualquier empleado que sea encontrado usándolo será despedido inmediatamente", dijo Alí en una declaración emitida por Eugene Dibble, vicepresidente de "Mohammed Alí Enterprises".

Ayer el policía Steve Cox, principal testigo del fiscal en el juicio a Rommie Lodd, exjugador profesional de futbol, declaró que Loudd le dijo el 22 de febrero que había hecho areglos para obtener cantidades de cocaína tan grande como kilos en el campamento de Alí.

"Dijo que había estado en el campamento de Alí y que hizo arreglos para obtener grandes cantidades de cocaína", declaró Cox.

Alí está preparándose en San Juan, Puerto Rico, para su pelea titular contra el belga Jean Pierre Coopman.

"Ayer, mientras me preparaba para defender mi título el 20 de febrero, fui informado de que se hizo una acusación de que alguien en mi campamento estaba involucrado en el uso de narcóticos", dijo Alí en su declaración. "No es primea vez que se ha hecho tal acusación a mí y a mí campamento. Hace algun tiempo, en ocasión de un cargo similar, inmediatamente llamé al departamento de policía de Chicago y pedí una investigación.

"Hasta ahora, no he sido informado de que los cargos sean ciertos. Mi opinión sobre el uso de narcóticos es bien conocida. Ni los usos ni apruebo su uso en forma alguna. Creo que esos cargos son falsos. Prohibo absolutamente el uso de narcóticos y cualquier empleado que sea encontrado usándolo será despedido inmediatamente".

Colombia Suspendió a 5 y Perú a 3 de sus Jugadores

BOGOTA (UPI). La Federación Colombiana de Futbol, sancionó a cinco de los jugadores que integraron el equipo nacional que participó en el pasado Torneo Pre-Olímpico disputado en Recife, Brasil, por "actos de indisciplina".

El organismo prohibió a los futbolistas intervenir en el campeonato profesional interno y en representaciones del país en los próximo eventos internacionales.

Los jugadores Ariel Valenciano, José Camacho y Oscar Vera fueron supendidos por cuatro meses de toda actividad en el futbol local y cuatro años a cada uno para formar parte del selecciones nacionales que compitan en el extranjero.

Asimismo, Juan Moreno y Wilson Américo Angulo Quiñones recibieron supensión de un mes en lo nacional y un año en lo internacional.

Los cinco jugadores abandonaron la concentración en Recife y permanecieron fuera de ella durante toda una noche, sin autorización de los dirigentes.

Se explicó que las sanciones a Valenciano, Mina Camacho y Vera, fueron más enérgicas por cuanto estos cometieron el acto de indisciplina dos veces.

CASTIGOS EN PERU

LIMA. – La comisión de justicia de la Federación Peruana de Futbol, sancionó con seis meses de inhabilitación a tres jugadores que integraron el equipo que actuó en el Torneo Pre-Olímpico recientemente celebrado en Recife, Brasil.

Francisco Montero Chunga, Augusto Bernal Vallejo y José Zapata Guzmán, fueron inhabilitados para intervenir en cualquier tipo de actividad futbolística oficial o amistosa por el plazo de seis meses, por haber protagonizado actos de indisciplina durante su intervención en el certamen de Recife.

Montero Chunga fue sancionado por haber llegado con retraso a la hora nocturna establecida en la concentración, mientras que Bernal Vallejo y Zapata Guzmán fueron castigados por desacato al entrenador, el brasileño Murilho Carvalho, durante los entrenamientos y los cotejos iniciales.

La comisión de justicia emitió su veredicto tras leer los informes del presidente de la delegación, Oscar Huertas del Pino, así como de José Gómez Oviedo (delegado), Luis Cruzado Sánchez (asesor) y Rigoberto Obregón (preparador físico).

Los castigos fueron aplicados por la comisión de disciplina de la FPF, considerando que los seleccionados de futbol aficionados representan deportivamente al país en campeonatos internacionales.

Yugoslavia se Perfila en Hockey

INNSBRUCK (EFE). – Yugoslavia combatió duramente hasta lograr su victoria por cuatro a tres contra el equipo rumano de hockey sobre hielo en la Olimpiada de Innsbruck, lo que supone un poderoso avance hacia la victoria en la clasificación del grupo "B".

Los yugoslavos jugaron partiendo de su superioridad técnica sobre el contrario.

Suiza derrotó a Bulgaria por ocho a tres en otro partido del grupo "B".

Austria derrotó a Japón por tres tantos a dos, en partido correspondiente al grupo "B".

EU Cayó al 3er. Lugar

Alemania Oriental se colocó sorpresivamente en el segundo lugar de la tabla general de medallas, al obtener ayer cuatro de las siete finales que hubo en los XII Juegos Olímpicos de Invierno.

Además ganó tres de plata y dos de bronce para desbancar a Estados Unidos que únicamente obtuvo un segundo y tercer lugares. En tanto que la Unión Soviética sigue en primer término con sus dos preseas doradas logradas ayer.

La otra Alemania Occidental, se colocó en quinto lugar y Finlandia fue la ganadora de la séptima medalla de oro. Después de la tercera jornada la tabla de medallas se encuentra así.

	1o.	2o.	3o.	4o.	5o.	6o.	TM	TP
URSS	1	1	5	1	3	2	11	93
Alemania Oriental	4	3	2	2	1	1	9	80
Estados Unidos	1	3	1	2	1	2	5	46
Austria	1	—	1	1	2	3	2	25
Alem. Occidental	—	2	1	—	2	1	3	24
Finlandia	1	1	—	1	1	1	2	23
Suiza	—	1	1	1	1	—	2	17
Canadá	—	1	—	1	1	1	1	13
Italia	—	—	1	1	—	—		—
Noruega	—	—	—	1	—	—	—	?
Checoslovaquiav	—	—	—	X	—	—	—	?
Suecia	—	—	—	—	—	1	—	X
TOTALES:	12	12	12	12	12	12	36	336

venta invernal de televisores

$50.00 A $100.00 DE DESCUENTO EN LA COMPRA DE SU T.V. O STEREO

Venga este Invierno y recoja sus $50.00 destinados a la compra de su Sala, Comedor o Dormitorio a los precios bajos de siempre

Quasar®

GENERAL FURNITURE

303 AUGUSTA AVE. 962-3731

CONSULTE A
IVAN SOLORZANO

CREDITO BANCARIO INSTANTANEO

Liverpool Ganó 2-0 al Leeds y se Apoderó del Liderato

LONDRES, 7 de febrero. (AP).—Liverpool quedó hoy en el primer lugar de la tabla del torneo de futbol de primera división de Gran Bretaña al derrotar al Leeds por 2-0 con sendos goles de sus máximos artilleros.

Manchester United, que empató 1-1 en Coventry, quedó por el momento relegado al segundo lugar, pese a que tiene los mismos puntos, pero su promedio de gol es inferior

Queens Park Rangers derrotó a Wolverhapton 4-2 y se ubicó tercero seguido por el campeón del año pasado, Derby County, que hoy cayó 4-3 ante el Newcastle.

Liverpool y Manchester United tienen 39 puntos y Queen Park Rangers sigue con 36.

Difícil la Campaña del Estudiantes

BUENOS AIRES, Argentina. Carlos Salvador Bilardo, director técnico de Estudiantes de La Plata, consideró "muy difíciles" los partidos que su equipo sostendrá con los representantes venezolanos por la Copa Libertadores de América y anticipó que comisionará a un "espía" para que los vea jugar en ese país.

Culpan al Arbitro

Peñarol y Huracán Terminaron con el Torneo de "Colosos"

Montevideo (latin).— La disputa del cuadrangular "Colosos del Futbol" entre equipos argentinos y uruguayos, entre Peñarol y Huracán a raíz de los incidentes que determinaron la expulsión de cinco jugadores visitantes.

Cuando transcurrían 27 minutos de juego, aparentemente por un violento intercambio de palabras entre el árbitro Luis da Rosa y varios deportistas de Huracán, éste sacó tarjeta roja a cuatro de ellos.

Los expulsados en esta incidencia fueron Luis Brindisi, Fanessi, Osvaldo Arbiles y Omar Larrosa, quienes abandonarón el campo en medio de confusas discusiones y fuerte silbatina de los 45 mil espectadores que concurrieron al Estadio Centenario.

Luego de varios minutos de conciliábulos el árbitro intentó reanudar el encuentro, pero nuevos entredichos determinaron que mandara a las duchas a otro jugador argentino, hasta el momento no identificado, por lo cual Huracán quedó reglamentariamente fuera de juego, dándosele el triunfo a Peñarol.

"El único causante de este bochornoso incidente fue el árbitro, responsable de que se malograra el espectáculo y defraudara al público" declaró a la prensa, el director técnico de Huracán Rubén Juárez.

En el primer encuentro de la noche por este torneo, el conjunto uruguayo Nacional derrotó 3-2 al argentino Estudiantes de la Plata.

Según el reglamento se clasificará campeón aquel que acumulara mayor cantidad de goles (en este caso Nacional), pero la imprevista culminación del encuentro Huracán—Peñarol, dejó sin esclarecer aún si se dará por ganador a Nacional, según dijerón voceros del club Peñarol.

Los equipos alinearon, Peñarol: Corbo, Olivera, Fara, Forlán, Acosta Piriz, Pizzan, Ananue, Llaguno, Silva y Galilea.

Huracán: Cejas, Laino, Brindisi, Ardiles, Zanabria, Fanessi, Ríos, Larrosa, Longo, Espinoza,.

LA CUMPARSITA

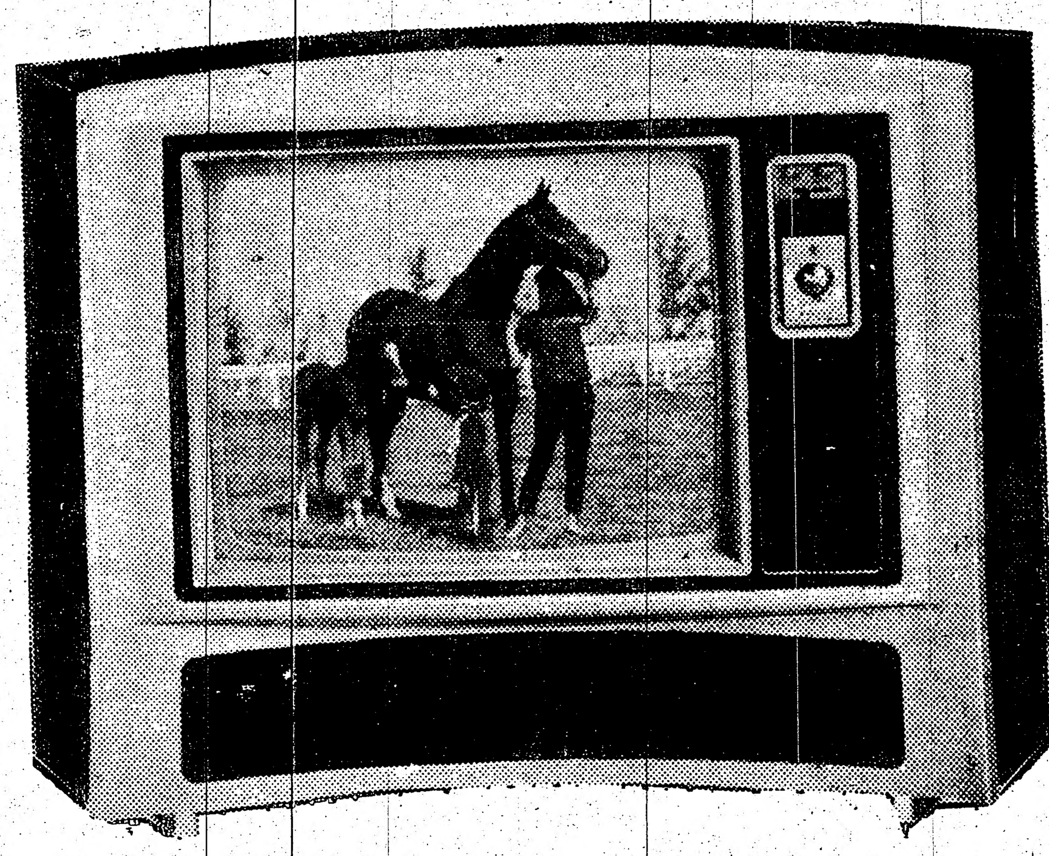
PIZZERIA & PARRILLADA
Especialidades Rioplatenses

Matambre
Milanesas
Empanadas
Pasta Frola
Budin de Pan
y mucho más!

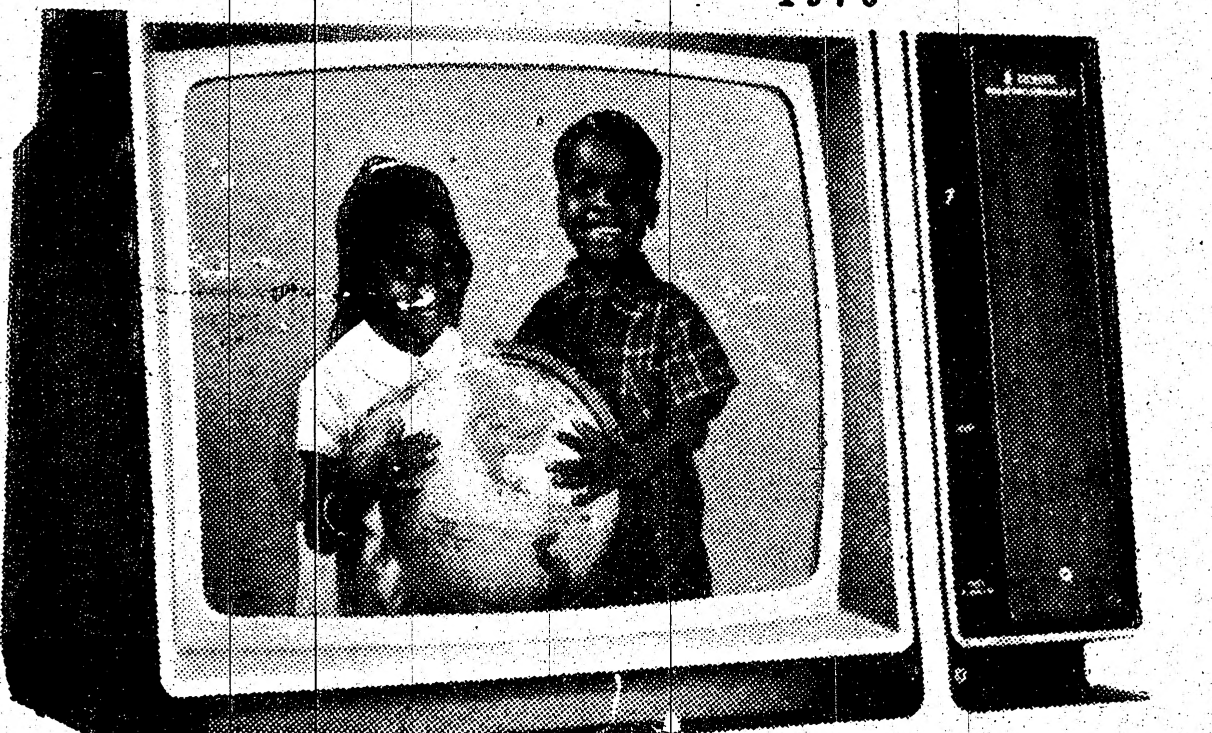
Pida ya nuestra cerveza sin alcohol importada desde Suiza... BIRELL

285 CONCORD Ave. 535-8124

ZENITH®
100% SOLID-STATE



Modelo G4760X de 26 pulgadas 1976



20 Pulgadas, a control remoto, zoom, modelo 1976
The GREENBRIER • SG1990W

ZENITH STEREO

VENTAS ESPECIALES
Garantia por escrito
Sistemas de Creditos
Entrega inmediata sin costo alguno

Three Star T.V. Stereo & Appliances Co.
668 bloor st.w. 533-4125
2617 EGLINTON AVE. E. 261-6662